



LE HUBLLOT
20
ans
1997-2017

Le Hublot


Les Éditions
des Trois
Clochers

L'ISLET - JOURNAL COMMUNAUTAIRE, VOLUME 22, NUMÉRO 2, FÉVRIER 2018, 1,25 \$

39^e édition

Parade des “berlots” et Criée des âmes

Page 19



C'est le temps de renouveler votre carte de membre

Voir le coupon au centre du journal.

Merci de votre encouragement!

Une fenêtre sur notre milieu

Buts et objectifs du journal
Le Hublot

Doter la Municipalité de L'Islet d'un outil de développement communautaire par la publication d'un journal. Diffuser l'information locale et régionale et encourager le développement de la culture, dans le but de créer des liens entre les organismes de la région, de favoriser l'échange des idées et des opinions, de faciliter l'expression de tous les citoyens, de stimuler la création littéraire et la qualité du français.

Ce journal est tiré à 2 000 exemplaires et distribué gratuitement dans tous les foyers de L'Islet (L'Islet-sur-Mer, Ville de L'Islet et Saint-Eugène). À l'extérieur de ce territoire, l'abonnement est de 35 \$ plus taxes, annuellement. Le coût de la carte de membre actif est de 10 \$ et celui de membre corporatif, de 50 \$.

Nous ne pouvons publier un texte ou une lettre dont nous ne connaissons pas l'auteur; la direction doit connaître la provenance des communiqués.

Nous encourageons nos lecteurs et lectrices à utiliser les articles de ce journal et nous leur demandons de mentionner la source.

EDITEUR

Les Éditions des Trois Clochers

16, des Pionniers Est, bureau 202, L'Islet, Qc G0R 2B0

Téléphone : 418-247-3333

Télécopieur : 418-247-3336

Courriel : clochers@globetrotter.net

Site Web : www.lehublot.ca

Facebook : [troisclochers](https://www.facebook.com/troisclochers)

CONSEIL D'ADMINISTRATION

- Présidente :** Irène Tremblay
- Vice-président :** Guy Laprise
- Secrétaire :** Johanne Pelletier
- Trésorier :** Jean-Philippe Ouellet
- Administrateur :** Annabelle Hypolite

- Comptabilité :** Karine Pelletier
- Directrice générale, mise en pages et publicité :** Guylaine Hudon
- Responsable de la page Facebook :** Jean-Philippe Ouellet

Responsable du site Internet : Guylaine Hudon

Journaliste-pigiste : Guy Laprise

Impression : Impression Rive-Sud

Conception du site Internet : CLD L'Islet

Dépôt Légal Québec & Canada : ISSN 1206-7717

Les Éditions des Trois Clochers reçoivent l'appui du ministère de la Culture et des Communications du Québec.



Bénévoles à l'assemblage :

Daniel Bouchard, Conrad Caron, Marcel Fournier, Gilles Gagné, Denis Journault, Lionel Journault, Christiane Julien, Maurice Julien, Roger Lafortune, Simone Lamarre, Gaétane Pelletier, Irène Tremblay, Guylaine Hudon.

Directrice générale : Guylaine Hudon

Conception et mise en pages : Guylaine Hudon

Graphiste-conseil : Roger Lafortune

Révision des textes : Claire Gagnon, Francine Gaudreau, Denise Caron, Irène Tremblay, Guylaine Hudon.

Pour bien vous faire connaître des gens de L'Islet et des environs,

Le Hublot appelez-nous dès maintenant!
 Pour réserver votre espace publicitaire ou pour une annonce classée.
 Contactez : Guylaine Hudon
 Tél. : **418-247-3333**
clochers@globetrotter.net

Parution de :	Tombée pour les textes et les publicités	Date de parution
Mars 2018	16 février	1 ^{er} mars
Avril 2018	16 mars	29 mars
Mai 2018	13 avril	26 avril
Juin 2018	18 mai	31 mai
Juillet 2018	15 juin	28 juin
Août 2018	13 juillet	26 juillet
Septembre 2018	17 août	30 août
Octobre 2018	14 septembre	27 septembre
Novembre 2018	12 octobre	25 octobre
Décembre 2018	16 novembre	29 novembre
Janvier 2019	7 décembre	20 décembre

Le journal *Le Hublot* se réserve le privilège de modifier ou d'écourter un texte et refuse de publier des articles non signés ou à caractère répétitif ou polémique ou sous forme de publicité.

Sommaire

Dans les coulisses du journal *Le Hublot* 3
 Des octrois financiers..... 4
 Aide financière aux organismes 5
 Fonds de développement des territoires 6
 « M'as-tu vu? » 7
 Réussite du Marché de Noël solidaire 8
 Inscription des des élèves à l'école 9
 Déjeuner de Noël de l'ATA 10
 Clinique de sang Héma-Québec 11
 Chronique de Fermières 12
 La journée m'enchanté 14
 Chevaliers de Colomb 16
 Parade des « berlots » et criée des âmes... 19
 Centre-Femmes *La Jardilec*..... 20
 Havre des Femmes 21
 Les origines de la Chandeleur 22
 Cinéma et exposition 23
 250^e de l'église N-Dame de Bonsecours .. 24
 ValoriZaction 25
 Historique de la St-Valentin 26
 Théâtre de qualité à L'Islet 28
 Annonces classées 29
 Les bibliothèques 30
 Heure du conte 31
 Maison de la Famille 32
 L'Ancre 33
 Soirées de films Chasse et pêche 2018..... 34
 Filles d'Isabelle 35
 Déjeuner amical des aînés 35
 Club de marche Pas à Pas..... 35
 INFO-municipal (voir encart central)



Heures d'ouverture du bureau du journal - Février 2018

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Judi	Vendredi	Samedi
				1 8h30 à 11h15 14h à 16h	2 Fermé	3
4	5 8h30 à 12h 13h à 16h15	6 8h30 à 11h15 14h à 16h15	7 8h30 à 12h 13h à 16h	8 8h30 à 12h 13h à 16h	9 8h30 à 12h 13h à 14h45	10
11	12 8h30 à 12h 13h à 16h	13 8h30 à 12h 13h à 16h	14 8h30 à 11h15 14h à 16h15	15 8h30 à 11h15 14h à 16h15	16 8h30 à 12h 13h à 16h	17
18	19 8h30 à 11h15 14h à 16h15	20 8h30 à 11h15 14h à 16h15	21 8h30 à 12h 13h à 16h	22 8h30 à 12h 13h à 16h	23 8h30 à 11h15 14h à 16h15	24
25	26 8h30 à 12h 13h à 16h	27 8h30 à 12h 13h à 16h	28 8h30 à 11h15 14h à 16h15			

Prenez note que les heures d'ouverture du bureau du journal peuvent changer sans préavis.

Dans les coulisses du journal *Le Hublot*



Membership 2018

Chers lecteurs et chères lectrices,
C'est le temps d'adhérer ou de renouveler votre carte de membre au journal. Depuis 21 ans, vous recevez le journal *Le Hublot* par la poste à tous les mois, et ce, **gratuitement**. D'après notre dernier sondage, le journal est apprécié, lu, relu et il est gardé tout au long du mois jusqu'à ce que la nouvelle parution entre chez vous.

Nos formidables bénévoles sont présents mois après mois et contribuent à vous donner un journal de qualité de par sa langue, ses textes et son assemblage. Cependant, des frais sont reliés à la production et votre support au journal est indispensable.

C'est pourquoi le conseil d'administration vient solliciter votre générosité en vous demandant de renouveler votre carte de membre du journal. Si vous le désirez, vous pouvez adhérer pour 1, 2 ou 3 ans, à 10 \$ par année. Votre carte de membre sera bien identifiée selon le nombre d'années.

Démontrez votre appartenance au journal et adhérez dès maintenant comme membre du journal *Le Hublot*. Nous apprécions votre support au journal qui est le reflet de notre communauté.



Nous sommes reconnaissants de l'appui concret que vous saurez démontrer à votre journal. Merci à vous tous!

Irène Tremblay, présidente
pour les membres du conseil d'administration

Vous trouverez le coupon dans l'enveloppe insérée au centre du journal.

Remerciements

Nous voulons remercier les bénévoles qui ont fait la préparation de l'envoi du membership inséré au présent journal : Mmes Christiane Julien, Lucie Paiement, Johanne Pelletier et Irène Tremblay; MM. Marcel Fournier, Maurice Julien, Roger Lafortune, Lionel Journault.

Merci de votre implication au journal. Elle est très appréciée!

Guylaine Hudon, directrice générale
et les membres du conseil d'administration

Bénévoles :
Créateurs de richesses

La plus grande richesse d'une communauté, est ses bénévoles.

Merci de vous impliquer.

Je désire renouveler ma **carte de membre** ou Je désire devenir membre au coût de 10 \$ par année.

Nom : _____

Adresse : _____

Municipalité : _____ Code postal : _____

Signature : _____ Téléphone : _____

Courriel : _____

Ci-joint un chèque de : _____ \$

Vous pouvez devenir membre en tout temps.

SVP faire votre chèque au nom de :

Les Éditions des Trois Clochers
16, des Pionniers Est, Bureau 202
L'Islet (Qc) GOR 2B0

Merci de votre encouragement à votre journal communautaire!



Rédaction/correction/ dactylographie

- Textes
- Lettres
- Rapports annuels
- etc.

Conception/montage

- Dépliants
- Brochures
- Encarts
- Feuilletts promotionnels
- Cartes d'affaires
- Étiquettes personnalisées
- etc.

SERVICES OFFERTS

Autres services

- Organisation d'activités culturelles en lien avec l'édition et l'écriture : lancement de livres, conférences, etc.
- Photographies d'événements
- Impression sur imprimante couleur
- Projets sur demande

Photocopie :

0,15 \$/copie

Télécopie :

1,00 \$/page

Internet sur place

5,00 \$/heure

Pour plus d'information, contactez-nous!

Téléphone : **418-247-3333**

16, chemin des Pionniers Est, bureau 202, L'Islet

(En haut de la salle des Habitants.) (Les heures de bureau sont publiées en page 2.)

Des octrois financiers dans le cadre du programme *Nouveaux Horizons* pour les aînés

Le député fédéral de la circonscription Montmagny-L'Islet-Kamouraska-Rivière-du-Loup, Bernard Généreux, est heureux d'annoncer que du financement a été accordé à **23 organismes de la circonscription pour un total en investissement de 409 620\$**. À titre comparatif, l'an dernier, les 25 projets approuvés avaient une valeur totale de 384 429 \$. En 2016, la somme de 331 939 \$ avait été distribuée pour 18 projets. Les montants alloués varient entre 3 000 \$ et 25 000 \$, soit le montant maximal accordé pour des projets communautaires portés, entre autres, par des administrations municipales ou des organismes sans but lucratif.

« Dans le cadre du programme *Nouveaux Horizons*, le gouvernement du Canada prend des mesures visant à permettre aux aînés de transmettre leurs connaissances, leurs compétences et leurs expériences, ce qui enrichit indéniablement le tissu social et brise l'isolement. Les organisations ont développé le réflexe de faire appel à nos services, afin de remplir de façon optimale leurs demandes, ce qui donne d'excellents résultats », déclare le député.

Voici les projets dirigés ou proposés par des aînés qui ont été sélectionnés :

- Achat de chaises pour le complexe des loisirs de St-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud (4 944 \$).
- Formations variées à la bibliothèque municipale de Montmagny (9 333 \$).

- Équipement de transformation de la fibre naturelle du Cercle de Fermières Sainte-Apolline (9 650 \$).
- Acquisition de matériel et modernisation du Cercle de Fermières Rivière-Ouelle (9 939 \$).
- Acquisition d'armoires de rangement du Cercle de Fermières Saint-Épiphanie (11 302 \$).
- Mise sur pied d'ateliers culinaires mobiles par ICI Montmagny-L'Islet (11 373 \$).
- Acquisition de métiers à tisser et machines à coudre du Cercle de Fermières de L'Isle-Verte (12 009 \$).
- Réfection de la toiture et ajout d'une galerie de Maison de la Vallée 2006 de Saint-Joseph (13 000 \$).
- Ateliers culinaires et mentorat alimentaire du Club des 50 ans et plus de Mont-Carmel (15 550 \$).
- Amélioration des infrastructures de pétanque de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud. (15 965 \$).
- Acquisition de matériel de tissage du Cercle de Fermières de La Pocatière (17 924 \$).
- Acquisition de matériel de cuisine du Club de l'Âge d'Or de Kamouraska (19 482 \$).
- Achat et remplacement d'équipement du Cercle de Fermières Rivière-du-loup (19 748 \$).
- Atelier intergénérationnel sur le tissage et tricot du Cercle de Fermières de Tourville (20 754 \$).
- Mise à niveau des infrastructures du Club de l'Âge d'Or *Joie de vivre* de Saint-Pacôme (22 048 \$).
- Amélioration de la salle communautaire de Mont-Carmel (22 827 \$).
- Aménagement du local pour des ateliers d'arts du Cercle de Fermières de Saint-Alexandre (23 822 \$).
- Amélioration de la salle Louis-Georges Caron de Saint-Paul-de-Montminy (24 960 \$).
- Rénovation des planchers et des plafonds du Club des 50 ans et plus de L'Isle-Verte (24 990 \$).
- Modification de la cuisine du Club de l'Âge d'Or de Rivière-du-Loup (25 000 \$).
- Cuisine collective et danse multigénérationnelle de Saint-Modeste (25 000 \$).
- Aménagement urbain de Saint-Fabien-de-Panet (25 000 \$).
- Réfection de la toiture de Les Habitations des cônes de Saint-Modeste (25 000 \$).

Mireille Soucy, adjointe aux communications
Bureau du député fédéral Bernard Généreux



une saison
pleine de
saveurs...

Joyeuse Saint-Valentin!

La pomme à atmosphère contrôlée est disponible.

Disponible :

- Cortland
- Spartan,
- Mc Intosh
- Empire



L'entrepôt sera ouvert
les MARDIS (seulement)
de 9h00 à midi
et
de 13h00 à 16h45.

Fermé de midi à 13h00.

Pour information,
téléphonez au
418-247-5478

29, Lamartine Est, Saint-Eugène



Depuis 1982

RENAUD
NORMAND Inc.

Entrepreneur Général en Construction

2, du Rocher, Saint-Eugène (Québec) G0R 1X0
Téléphone & Télécopieur: (418) 247-3575
Cellulaire : 241-3513

Une aide financière sera accordée aux organismes de Côte-du-sud

Le député de Côte-du-Sud, M. Norbert Morin, est heureux d'informer la population au nom de son collègue le ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, M. Sébastien Proulx, qu'une aide financière de 479 360 \$ sera allouée à trois organismes du comté dans le cadre du *Programme d'action communautaire sur le terrain de l'éducation (PACTE)* pour l'année 2017-2018.

Cette aide financière, qui provient d'une somme récurrente de 27,4 millions de dollars accordée par le PACTE, permettra aux organismes de consolider leurs actions dans les domaines de l'alphabétisation, de la lutte contre le décrochage scolaire, du raccrochage scolaire et de la formation continue. De cette somme, 1 million de dollars du *Programme d'action communautaire sur le terrain de l'éducation* servira à soutenir les organismes communautaires pour des projets particuliers.

La seconde partie du montant, soit 26,4 millions de dollars, permettra aux organismes qui œuvrent dans les domaines de l'alphabétisation, de la lutte contre le décrochage scolaire, du raccrochage scolaire et de la formation continue d'avoir une plus grande stabilité financière et ainsi de répondre aux besoins du million de Québécoises et Québécois qui vivent au quotidien avec des difficultés liées à la lecture et à l'écriture.

« Il est primordial que nous appuyions ces trois organismes communautaires de la Côte-du-Sud et que nous leur donnions les ressources nécessaires afin d'assurer la bonne continuité de leurs missions. Ainsi, nous

parviendrons à améliorer la qualité de vie de plusieurs familles qui font quotidiennement face à des défis d'apprentissage », a déclaré Norbert Morin, député de Côte-du-Sud, et Whip adjoint du gouvernement.

« Le soutien financier apporté aux organismes d'action communautaire de la région leur permettra de poursuivre leur mission qui est de favoriser la poursuite des apprentissages, tant chez les jeunes que chez les adultes. Ces organismes ont un rôle social important que notre gouvernement est heureux de soutenir par ce geste concret », a dit Dominique Vien, députée de Bellechasse, ministre responsable du Travail et ministre responsable de la région de la Chaudière-Appalaches.

« Nous avons la chance d'avoir, dans le milieu de l'éducation, de nombreux partenaires clés qui réalisent un travail essentiel, tant auprès des jeunes que des adultes. Depuis mon arrivée, la réussite éducative de tous dicte l'ensemble des actions que nous posons. Le soutien des organismes communautaires en éducation constitue un autre geste concret en ce sens et assurera la pérennité des services offerts par nos partenaires sur l'ensemble du territoire », a déclaré Sébastien Proulx, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale.

Julien Mercier Caron
Attaché de presse

Répartition de l'aide financière en Chaudière-Appalaches

Organismes	Endroit	Montant récurrent mission globale	Montant volet projet
Groupe en Alphabétisation de Montmagny-Nord	Montmagny	151 147 \$	
Apprendre autrement <i>Projet : Je passe en première!</i>	Saint-Jean-Port-Joli	155 129 \$	20 000 \$
L'ABC des Hauts Plateaux <i>Projet : Ma Biblio, mon milieu de vie!</i>	Saint-Pamphile	173 084 \$	32 000 \$
TOTAL		479 360 \$	42 000 \$

ESTHÉTIQUE
Sonia Déjà 27 ans
Promotion Laser
50 % de rabais
pour la 1^{re} séance de laser
avec votre technicienne Sonia Caron



Laurence Bélanger
Esthéticienne et
technicienne en pose
d'ongles (Gels et
Résine-poudre)

**Maquillage permanent et
Microblading avec Mélissa
Carbonneau**

NOUVEAU

Luminothérapie
SOIN RÉGÉNÉRATEUR - COLLAGÈNE PAR
CLAYTON SHAGAL



**Résultat épatant sur les peaux à
problème et pour la prévention**

Promotion
À l'achat d'un produit,
obtenez **15 % de rabais**
sur un facial.

SONIA CARON
ESTHÉTICIENNE, PROP.

10, AVENUE DE GASPÉ OUEST
SAINT-JEAN PORT JOLI, QC
418-598-3000

Le Fonds de développement des territoires en appui aux projets structurants de la MRC de L'Islet

Le conseil de la MRC de L'Islet est fier d'annoncer son soutien à trois projets ayant un impact significatif pour le développement du territoire et totalisant 36 839 \$ qui proviennent du Fonds de développement des territoires.

Achat d'équipements à L'Islet pour améliorer la qualité sonore des événements

La Corporation des arts et de la culture de L'Islet (CACLI), qui oeuvre au développement et à la promotion des arts, de la culture et du patrimoine à L'Islet, souhaite augmenter la qualité et la renommée de ses activités. Ces progrès nécessitent l'obtention de matériel à la fine pointe de la technologie pour améliorer la qualité sonore des événements qu'elle organise. Le montant accordé par le conseil de la MRC de L'Islet, soit 10 037 \$, servira également à améliorer les communications de l'organisme (visibilité, publicité, etc.) dans la région, afin d'accroître l'assistance aux activités qui font vivre la culture à L'Islet. Les événements organisés, ainsi que les formations dispensées par l'organisation contribuent à l'amélioration de l'offre culturelle de la MRC de L'Islet.

Des équipements pour la nouvelle bibliothèque de Saint-Roch-des-Aulnaies

La bibliothèque municipale, actuellement logée dans l'école primaire, doit être relocalisée dans l'ancienne école au coeur du village, afin d'améliorer le service aux membres. Puisque le projet consolidera l'offre culturelle et la vitalité du village, le conseil de la MRC de L'Islet accorde 15 480 \$. Cette somme

servira principalement à l'achat du mobilier spécialisé et des équipements, ainsi qu'à la signalisation extérieure.

Une étude pour planifier l'aménagement de Saint-Jean-Port-Joli

Pour rendre la circulation piétonnière et cycliste plus sécuritaire dans le secteur du quai et du Parc des Trois-Bérets, la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli réalisera une étude sur l'aménagement et le développement possible de ces secteurs achalandés. Celle-ci fera état de la situation, et permettra de comprendre les habitudes de mobilité et l'expérience recherchée des passants. L'étude dégagera des possibilités d'aménagement pour former un réseau sécuritaire englobant les lieux publics significatifs au coeur du village. Le projet, qui contribue à l'amélioration des services à la population, reçoit 11 322 \$ du conseil de la MRC de L'Islet.

Le Fonds de développement des territoires est confié à la MRC par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire pour lui permettre de soutenir des initiatives structurantes.

Programme Rénorégion : hausse des seuils maximums

Par ailleurs, la MRC a décidé de hausser à 115 000 \$ la valeur uniformisée maximale d'un logement admissible au programme Rénorégion pour le territoire de la MRC de L'Islet, et ce, à compter du 1^{er} avril 2018. Il était auparavant à 100 000 \$.

Le programme Rénorégion accorde une aide financière aux propriétaires-occupants à faible revenu qui vivent dans un milieu rural, afin qu'ils puissent effectuer des travaux sur leur résidence lorsque celle-ci présente une ou plusieurs déficiences majeures. Il s'agit d'un programme du gouvernement du Québec administré par la MRC. Pour toute information sur le programme, consultez le mrcislet.com/services-aux-citoyens/programmes-de-renovation/programme-renoregion/.

Prochaine rencontre

La prochaine rencontre du conseil de la MRC se tiendra le lundi 12 février 2018, à 20 h.

Maryse Fleury,
Conseillère aux communications et au marketing territorial
MRC de L'Islet



SERVICE D'ABATTAGE ET ESSOUCHEMENT
Estimation gratuite
Élagage • Taille de haies Assurée responsabilité

Nouveau!
Déneigement de toitures
Résidentiel et commercial

Arboriculture du Aulois

Josué Caron 418 234-4147 Matis Aubé 418 941-8897
duaubois@gmail.com



Viateur Gagnon inc.

ENTREPRENEUR-PEINTRE

Tirage de joints de gyproc

Peinture résidentielle et commerciale

Saint-Jean-Port-Joli

Tél. : 418-598-9203 Cell. : 418-241-6050 Téléc. : 418-598-9400

Licence : R.B.Q. 2637-2946-35

« M'as-tu vu? »

Tel est le slogan de la campagne provinciale de la *Fédération des Transporteurs par Autobus*, qui se tiendra sur tout le territoire de la province de Québec du 29 janvier au 9 février 2018.

Encore une fois cette année, des activités seront organisées dans les écoles et feront appel à la notion de mémorisation de règles de sécurité. À l'école Saint-François-Xavier, une activité est prévue mettant à contribution les enfants, afin de leur faire prendre conscience des règles de sécurité à bord et aux abords des autobus scolaires. Ils pourront participer à un concours de dessin représentant une consigne à suivre. Ils seront éligibles au tirage de plusieurs prix de participation.

Bien que l'autobus scolaire soit reconnu comme l'un des moyens de transport les plus sécuritaires, nul n'est à l'abri d'un accident, et chaque victime nous rappelle l'importance de connaître et de suivre les règles de sécurité.

Quelques chiffres sur le transport scolaire au Québec :

- 800 transporteurs scolaires
- 9 500 autobus scolaires
- parcourant environ 1 million de kilomètres par jour
- transportant plus de 550 000 écoliers, matin et soir

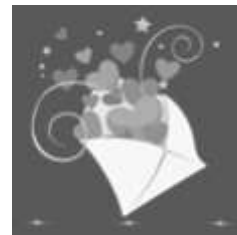
Les zones scolaires sont des zones à risque... Soyez vigilants en présence d'autobus d'écoliers. Respectez les panneaux de signalisation et les limites de vitesse.

Lorsque vous croiserez ou suivrez un autobus scolaire, rappelez-vous...

- que vous devez vous préparer à arrêter lorsqu'il activera ses feux jaunes intermittents ou ses feux de détresse;
- que vous devez immobiliser votre véhicule à plus de 5 mètres d'un autobus d'écoliers dont les feux rouges intermittents clignotent;
- que dépasser un autobus d'écoliers dont les feux intermittents clignotent entraîne la perte de 9 points d'inaptitude à votre dossier de conducteur, ainsi qu'une amende variant entre 200 \$ et 300 \$;
- que tout chauffeur peut prendre le numéro d'immatriculation et rapporter ces infractions à la Sûreté du Québec.

Soyez prudents!

Gabriel Guimond et fils inc.





*C'est la semaine
de la **St-Valentin**
du 12 au 18 février*

Ressentez un vent d'amour chez Fleuriste Beau-Site

**FLEURISTE
Beau Site enr.**

*Réservez tôt
Le plus grand choix
Service Rapide*

Ouvert mercredi 14 février de 8h30 à 18h00

Livraison dans  **St-Jean-Port-Joli**  *toute la région*

844, route de l'Église
418 598-6310

Montmagny
6, chemin des Poirier
418 248-3562

La Pocatière
613, 4e Avenue
418 856-4321



De partout... sans frais : 1-888-598-3064

Réussite du *Marché de Noël* solidaire et écolo!

C'est dans un esprit solidaire et convivial que s'est déroulé le *Marché de Noël* écologique organisé par *Terra Terre solutions écologiques*, les 9 et 10 décembre, à la Vigie de Saint-Jean-Port-Joli. La 9^e édition du *Marché de Noël* constitue un record en nombre d'exposants présents et d'achalandage.

Rappelons-le, devenu un incontournable pour se mettre dans l'ambiance des Fêtes, cet événement vous offrait une belle variété de créations d'artisans, et de produits agroalimentaires de la région. Tout en développant l'économie locale, ce marché a pour but d'offrir une vitrine aux artisans de chez nous et d'encourager l'achat éthique.

En plus des 53 exposants généreux et passionnés présents, ce sont 25 bénévoles qui ont fait de ce marché une réussite. Nous estimons qu'environ 2 000 personnes sont venues encourager l'effort collectif durant cette fin de semaine.



Un des exposants lors du Marché de Noël. Photo : Terra Terre solutions écologiques.



Un des exposants lors du Marché de Noël. Photo : Terra Terre solutions écologiques.



Les jeunes sont aussi intéressés par les produits écologiques. Photo : Terra Terre solutions écologiques.

Camille Zoé Castonguay
Terra Terre solutions écologiques

COMMANDEZ VOS PRODUITS
EN LIGNE CHAQUE MOIS

> DU VENDREDI AU MERCREDI MIDI
PRÉCÉDENT LA LIVRAISON

www.lisletsurterre.ca



MANGER LOCAL,
C'EST GÉNIAL!



RÉCUPÉREZ VOTRE COMMANDE

SAINT-JEAN-PORT-JOLI (PRODUCTEURS PRÉSENTS)
Le 2^e jeudi du mois / Entre 17 h 30 et 18 h 30
Aux Bisons Chouinard (308, de Gaspé Est)

L'ISLET (PRODUCTEURS PRÉSENTS)
Le 4^e jeudi du mois / Entre 17 h 30 et 18 h 30
Salle des Habitants (16, Ch. des Pionniers Est)

STE-LOUISE
2^e et 4^e vendredi du mois / Entre 9 h et 19 h
Dépanneur aux Caissons (537, rue Principale)

MONTMAGNY
4^e vendredi du mois / Entre 17 h et 18 h
Grandeur Nature (100, rue Saint-Thomas)

ST-PAUL-DE-MONTMINY
Le 4^e vendredi du mois / Entre 17 h 30 et 18 h 30
Domaine La Charmante (142, Route 216)



L'ISLET-SUR-TERRE

Québec 

Inscription des élèves à l'école Jeanne-De-Chantal

La période d'inscription officielle des élèves se déroulera du 1^{er} au 16 février 2018.

Les parents des enfants de 4 ans (qui ont ou auront 4 ans avant le 1^{er} octobre 2018) sont invités à se présenter à l'école Jeanne-De-Chantal pour remplir le formulaire d'inscription. Ils doivent fournir le certificat de naissance (grand format), et présenter une preuve de résidence (permis de conduire ou facture d'Hydro-Québec). Cette procédure est la même pour les enfants de 5 ans qui ne sont pas présentement inscrits au service *Passe-Partout*.

Les élèves qui fréquentent déjà notre école, la réinscription de votre enfant pour l'année 2018-2019 se fera sur le Web.

Au plaisir de vous rencontrer!

Lorraine Ratté, secrétaire
Jean-Pierre Jomphe, directeur par intérim

Inscriptions au Programme *Passe-Partout* pour l'année scolaire 2018-2019

La période officielle d'inscription se déroulera du 1^{er} au 16 février 2018.

Votre enfant doit avoir 4 ans avant le 1^{er} octobre pour l'inscription à *Passe-Partout*. Vous devez vous présenter à l'école avec le certificat de naissance de l'enfant (grand format), et une preuve de résidence au Québec, soit le permis de conduire de l'un des parents, un compte de taxes scolaires ou municipales, un compte d'Hydro-Québec ou tout autre document provenant d'un ministère ou d'un organisme gouvernemental. Vous suivrez le même procédé si votre enfant n'a pas fait *Passe-Partout* et que vous voulez l'inscrire au préscolaire 5 ans.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez nous contacter à l'école Saint-François-Xavier au 418-247-3147.

Denise Ouellet, secrétaire



Joyeuse
Saint-Valentin
à L'Éveil



Promotion de février

À la Saint-Valentin, venez déguster
notre table d'hôte
Samedi, Dimanche et Mercredi le 14 février

Brochette de poulet.....	22, ⁹⁵ \$
Assiette 25 crevettes.....	24, ⁹⁵ \$
Rosbif au jus.....	17, ⁹⁵ \$

Breuvage inclus

Heures d'ouverture

Dimanche	6 h 30 à 21 h 00
Lundi - Mardi :	6 h 00 à 20 h 00
Mercredi - Jeudi :	6 h 00 à 22 h 00
Vendredi :	6 h 00 à 22 h 00
Samedi :	6 h 00 à 22 h 00



Bon appétit!

334, Boul. Nilus-Leclerc
L'Islet (Québec)

Pour réservation : 418-247-5046



Déjeuner de Noël de l'ATA

Le 6 décembre dernier, près de 50 membres de l'ATA se sont donnés rendez-vous au restaurant Normandin, à Saint-Jean-Port-Joli, à l'occasion du traditionnel déjeuner de Noël. Le Père et la Mère Noël (alias MM. Roger Pelletier de Sainte-Félicité et Guy Haillez de Mont-Carmel) ont participé activement à l'animation de l'activité.

Pour terminer l'année marquant le 30^e anniversaire de l'organisme, les membres du conseil d'administration ont procédé à la nomination de deux nouveaux membres honoraires, tous deux membres de longue date de l'ATA : Mme Florence Lauzier, de Sainte-Françoise (région de Trois-Pistoles), et M. Marc-André Coulombe, de Saint-Cyrille. Ce dernier a présidé le conseil d'administration de l'ATA au début des années deux mille.

Le secrétaire-trésorier du conseil d'administration, M. Roger Pelletier, de Sainte-Félicité, a été désigné bénévole de l'année. Finalement, le tirage au sort du coffre du trentième, fabrication de M. Mario Ruel et de Mme Nicole Bourgault, de Saint-Pamphile, a favorisé Mme Lucie Bourgault, de Sainte-Félicité. L'activité bénéfice a rapporté près de 2 000 \$.

Après 30 années d'activité, Saint-Jean-Port-Joli et les régions de Montmagny-L'Islet et du Kamouraska demeurent au centre des activités de l'ATA. Les quelques 600 membres proviennent de tout l'Est du Québec, incluant la grande région de Québec et la Gaspésie. L'organisme reçoit en moyenne une trentaine de

nouvelles demandes de service par mois et près de 900 visiteurs annuellement venant en majorité de l'extérieur de la région. En plus des interventions auprès des accidentés du travail, les travailleuses répondent aux besoins des personnes accidentées de la route ou vivant des difficultés avec des refus de la part de Retraite Québec (Régie des rentes), ou d'un assureur privé suite à une demande de rente d'invalidité.

Les intervenantes accompagnent également des salariés pour le dépôt de plaintes suite à une situation de harcèlement ou de congédiement. Elles assurent un accompagnement lorsqu'une médiation est possible, et participent activement au processus de négociation en vue d'en arriver à un règlement satisfaisant pour les parties en présence.

Une avocate d'un cabinet de Québec spécialisé en droit du travail, Me Annie Noël, est disponible chaque semaine au bureau de l'ATA pour donner des avis juridiques sur rendez-vous, et supporter les accidentés devant le Tribunal administratif du travail (TAT).

L'organisme travaille en étroite collaboration avec les bureaux d'aide juridique, les Centres de justice de proximité et différents intervenants du secteur de la santé et organismes du milieu dont Entraide au masculin Côte-Sud. Enfin, l'ATA est membre du

Suite à la page suivante...



La Popote roulante L'Islet

C'est : un organisme à but non lucratif

Téléphone : 418-291-3555

Territoire : L'Islet-sur-Mer, L'Isletville, Saint-Eugène, Saint-Cyrille.

Services offerts : livraison à domicile de repas chauds, équilibrés et à prix modiques (soupe, plat principal, dessert maison), tel que prescrit par le Guide alimentaire canadien.

Livraison : mardi et jeudi midi.

Clientèle : aînés, personnes en perte d'autonomie temporaire ou permanente, convalescents, aidants naturels, etc.



Prix : 7,00 \$ par repas.

Certificat-cadeau disponible.

Résidence Le Bel Âge enr.

144, rue Labbé, L'Islet-sur-Mer

Tél. : 247-7971



Monica Pelletier, propriétaire

Résidence pour personnes âgées dans une ambiance chaleureuse et familiale

Nous pouvons accueillir les personnes :

autonomes, semi-autonomes, en convalescence, en répit.

- ◆ Préposées aux soins diplômées avec expérience
- ◆ Surveillance 24h/24, 7 jours avec garde de nuit éveillée
- ◆ Infirmière du CLSC et médecin sur demande
- ◆ Cloche d'appel et chaise élévatrice
- ◆ Service de câble inclus
- ◆ Service de pastorale (communion)
- ◆ Coiffure et soins des pieds sur demande
- ◆ Repas traditionnels et collations
- ◆ Activités organisées et adaptées à notre clientèle
- ◆ Système incendie relié à la centrale





De gauche à droite : Claude Chouinard, président; Micheline Pelletier, coordonnatrice, Marc-André Coulombe, membre honoraire. Photo fournie par L'ATA.

regroupement provincial Front de défense des non-syndiqués (FDNS).

Pour information, n'hésitez pas à communiquer à l'ATA au 418-598-9844 ou sans frais au 1 855-598-9844.

Micheline Pelletier, coordonnatrice
Aide aux Travailleurs Accidentés - ATA

ACUPUNCTURE
Mélanie Caron

Acupunctrice
Membre de la Fédération
des Kinésologues du Québec

418 241-2124
À la clinique Physio Optimum
Montmagny et St-Jean-Port-Joli
acupuncturemelaniecaron@outlook.fr

No licence: A-022-95

POUR VOS BESOINS EN ASSURANCE

ON EST
LÀ.

PROMUTUEL
ASSURANCE

1 888 265-7940
promutuelassurance.ca

Clinique de sang Héma-Québec

Les Chevaliers de Colomb du Conseil 3454 organisent une collecte de sang d'Héma-Québec en collaboration avec les Filles d'Isabelle et le Cercle de Fermières de L'Islet.

La collecte de sang aura lieu le jeudi 8 février 2018, de 13 h 30 à 20 h (sans interruption), au Centre Social de L'Islet (247, boulevard Nilus-Leclerc), sous la présidence d'honneur de Mme Amélie Marois.

L'objectif est de 100 donateurs.

Donnez du sang, donnez la vie!

Benoît Bélanger



TAXI

PELLETIER
(418) 247-3737
L'Islet

À VENDRE

Service 24 heures

Glacis
auberge gourmande

UNE AVENTURE
GASTRONOMIQUE
AU MOULIN

- Souper 5 services, nuit et déjeuner
- Sentiers et raquettes sur place
- Massothérapie
- Accès direct au Club de ski de fond des Appalaches (50 km de pistes)

aubergedesglacis.com 1 877 245-2247



Cercle de Fermières Ville L'Islet

En novembre dernier, le Cercle de Fermières Ville L'Islet offrait des ateliers de couture. Ceux-ci étaient offerts à toutes et 8 participantes ont profité des connaissances d'une experte dans ce domaine. Elles ont confectionné un napperon selon la technique Courtepointe.

Ce projet était financé en partie par le *Gouvernement du Canada* dans le cadre du *Programme Nouveaux Horizons*.

Marguerite Gagnon

Réunion

Les membres du Cercle de Fermières Ville L'Islet sont toutes attendues le mardi 20 février 2018, à 19 h 30, au local de la Bibliothèque pour notre réunion mensuelle.

Au programme

- Échange de Valentin d'AMITIÉ, carte faite à la main.
- Goûter par les membres.
- Présentation des articles du concours des CFQ.
- Concours du mois : tissage.

Louise Pelletier

Responsable des communications



Quelques participantes avec leur professeur et les personnes responsables. Photo : Bernadette Giasson.

Cercle de Fermières L'Islet-sur-Mer

La réunion mensuelle du Cercle de Fermières L'Islet-sur-Mer aura lieu le mercredi 14 février, à 13 h 30, à la salle des Habitants.

Au programme

- Concours du mois :
 - Veste - technique : tricot aiguilles – dentelle ajourée-Inter-cercle
 - Chaussettes (adulte) Fil pour chaussettes med.-fin
- Après la réunion, Mme Pauline Roy donnera un atelier sur la confection d'une petite poule de Pâques.

Bienvenue à toutes!

Adèle Soulard

Responsable des communications



Tél. : 247-3731



- Mécanique générale
- Balancement électronique
- Antirouille Rust Check
- Système d'injection
- Nettoyage d'injecteur
- Alignement
- Gonflage de pneus à l'azote
- Reprogrammation

159, des Pionniers Ouest, L'Islet, Qc G0R 2B0

Sylvain Haroie Massothérapeute

C'est la St-Valentin!

Offrez un cadeau à un être cher?

418-247-7120



 471 Ch. des Pionniers O. L'Islet G0R 2B0 | www.slmko-29.webself.net

Un changement de cap ce printemps?

Envisage la formation professionnelle!

PLUSIEURS BOURSES À GAGNER

- 16 programmes
- Entrée en tout temps pour la majorité des programmes
- Alternance travail-études
- Formation rapide
- Un choix concret



Centre de formation
professionnelle
de l'Envolée

CFPENVOLEE.COM



Commission scolaire
de la Côte-du-Sud

141, boul. Taché Est, Montmagny | 418 248-2370 poste 4753

La journée m'enchante

La *journée m'enchante* est une belle initiative pour chanter et faire du bien! La quatorzième édition de *La journée m'enchante* aura lieu le samedi **3 février 2018** prochain. Cet événement annuel s'adresse aux gens souhaitant **faire une différence dans la vie de personnes** qui vivent peut-être des moments de tristesse ou de solitude.

C'est un projet très simple à réaliser qui se veut une occasion de partager une **expérience humaine enrichissante; nul besoin d'être un chanteur professionnel**. Le groupe apporte quelques copies de son carnet de chants, et les distribue aux *enchantés* le 3 février. Sur place, les aînés sont invités à chanter avec nous. L'activité ne nécessite pas de pratique. On chante, on tourne une page, on tient une main, on échange un sourire, un regard... et **la magie s'installe!** En participant à *La journée m'enchante*, vous devenez **enchanteur**, tandis que vos hôtes sont les **enchantés**.



Comment faire en quatre étapes

1. Créer un **petit groupe de 5 à 10 personnes** constitué d'amis, d'élèves, de collègues, de membres de la famille ou d'une chorale, qui pourra choisir par exemple d'aller chanter dans une résidence pour nos aînés;
2. Contacter le ou la responsable de l'établissement choisi;
3. Créer un carnet de chant personnalisé pour l'événement grâce au site

- Web qui propose plus de 150 chansons connues de nos aînés;
4. S'inscrire : l'inscription au projet est gratuite, mais requise.

Le projet a été **créé au Québec en 2005**. Depuis la première édition, ce sont **6 500 enchanteurs** qui ont ensoleillé la journée de plus de **30 000 personnes** par leurs chansons. Au fil des années, *La journée m'enchante* a pris de l'ampleur et se déroule maintenant **dans plusieurs pays** à travers le monde incluant la Belgique, l'Italie, la France, le Costa Rica, l'île de La Réunion et le Sénégal.

Lors de *La journée m'enchante*, tous les groupes inscrits participent à créer une **immense onde d'amour et de joie** par cette chaîne de chansons. **Pour inscrire** un groupe ou obtenir de plus amples renseignements, n'hésitez pas à visiter le site du projet ou à communiquer avec moi par courriel ou téléphone.

Julie Lecours
Directrice et instigatrice du projet
journeejoie@gmail.com

Unité mobile

Service d'entretien et réparation




- Motoneige toutes les marques (Spécialité produits BRP)
- Can Am Spyder-Vit -côte à côte-Sea-doo et bateau
- Moto
- Tous les produits mécaniques (souffleuse débroussailluse etc)
- Pièces et accessoires aussi disponible

Service Mécanique JFG

418 551-3759

site web: servicemecaniquejfg.com



FRÉCHETTE



195, boulevard Taché Ouest, Montmagny
418 248-2900 . www.frechetteford.com

Chez Fréchette Ford, nous avons;

- UNE ÉQUIPE EXPÉRIMENTÉE
- UNE AMBIANCE CHALEUREUSE
- DE LA TRANSPARENCE
- UN ENVIRONNEMENT SANS PRESSION
- UN SERVICE PERSONNALISÉ
- UNE ÉCOUTE ATTENTIVE DE VOS BESOINS

CHEZ NOUS, VOUS ÊTES CHEZ VOUS!



Francis Fréchette
Président



Régis Lévesque
Directeur
des ventes



Stéphane Bérubé
Conseiller
aux ventes



Simon Bussé
Conseiller
aux ventes



Richard Gauthier
Conseiller
aux ventes



Luzifer Piquard
Directrice
financière

PLAISIRS D'HIVER 2018

Descente du Lac Trois-Saumons en ski de fond Dimanche 21 janvier 2018

Départ : 9 h en autobus du Club Sportif les Appalaches
(121, chemin des Appalaches Est)
Coût : 10 \$ + frais journaliers pour les visiteurs
Information et inscription : 418-247-3271



Expédition polaire

Endroit: Musée Maritime du Québec (55, Chemin des Pionniers Est)
Coût : 10 \$
Date et heure :
- Samedi 10 février 8 h - Dimanche 11 février 9 h
- Samedi 17 février 13 h - Dimanche 18 février 13 h
Information et inscription : 418-247-5001



Vendredis dansants

Lieu : Club Sportif les Appalaches (121, chemin des Appalaches Est)
Heure : 20 h Coût : Gratuit
Dates et artistes :
2 février : Yanick Lavoie 9 février : Yanick Lavoie
16 février : Duo Night Life 23 février : Yanick Lavoie
Information : 418-247-3271



Disco sur glace

Vendredi 23 février 2018

Endroit: Patinoire du Centre récréatif Bertrand-Bernier
(7, rue Chanoine-Martel)
Heure : 18 h 30 à 21 h 30 Coût : Gratuit
Information : 418 247-3060 poste 228



Voyage aux Remparts (Centre Vidéotron de Québec) Vendredi 2 février 2018

Les remparts reçoivent le Drakkar de Baie-Comeau
Départ : 17 h du bureau municipal
(284, boulevard Nilus-Leclerc)
Coût : 16 \$ enfant / 21 \$ étudiant / 25 \$ adulte / 23 \$ sénior
Pour réservation : 418-247-3060 poste 234



Parade des Berlots et Criée des âmes Dimanche 11 février 2018

Départ des Berlots : 9 h 15 du 454-456, chemin des Pionniers Est
Messe Église Notre-Dame-de-Bonsecours : 10 h
suivie de la Criée des âmes
Information :
Parade des Berlots : Madame Jacqueline C. Kirouac 418 247-5397
Criée des âmes : Monsieur Conrad Caron 418 247-5774

Raquette au clair de lune Samedi 3 février 2018

Départ : 19 h du Club Sportif les Appalaches
(121, Chemin des Appalaches Est)
Coût : Gratuit
Trajet en montagne pour tous les bons marcheurs
- Boisson chaude offerte au refuge - Chiens tenus en laisse acceptés
- Raquettes disponibles gratuitement au Club
Information : 418-247-3060 poste 228



Défi Isabelle Dubé

Dimanche 11 février 2018

Endroit : Club Sportif les Appalaches (121, chemin des Appalaches Est)
25 km à parcourir dans nos montagnes.
Défi ouvert à tous les niveaux.
Départ : 10 h Coût : 30 \$ diner inclus
Information et inscription : 418-247-3271



Ski de fond au clair de lune Samedi 3 février 2018

Départ : 18 h du Club Sportif les Appalaches
(121, Chemin des Appalaches Est)
Coût : Gratuit
- Boisson chaude disponible au refuge.
Information : 418-247-3271



Parade motoneige et VTT Vendredi 16 Février 2018

Départ à 20 h du PH Normand et fils (461, boulevard Nilus-Leclerc)
Arrivée : À l'ancien bar Le Rendez-vous de Saint-Cyrille (251, rue Principale)
Carte de membre non requise, les véhicules doivent être immatriculés. Ambiance festive, chocolat chaud, hot-dogs, feu extérieur, local chauffé et autres surprises au rendez-vous!
Information: Monsieur Ghislain Hattote 418-247-3909





Les Chevaliers de Colomb visitent les résidences pour aînés de L'Islet à l'occasion de Noël

Pour poursuivre une tradition vieille d'au moins 30 ans, les Chevaliers de Colomb, conseil 3454, de L'Islet, ont fait leur visite annuelle, les 15 et 16 décembre 2017, dans 8 résidences de personnes aînées autonomes et semi-autonomes de Saint-Eugène, L'Isletville et L'Islet-sur-Mer.

À chaque année, c'est avec un immense plaisir que quelques Chevaliers de Colomb, accompagnés de leur conjointe et d'autres personnes de L'Islet, vont entonner quelques chants de Noël et du Jour de l'An. Ils prennent un peu de leur temps pour donner quelques minutes de bonheur à ces personnes, car tout le monde le sait, plusieurs d'entre elles sont souvent oubliées même au temps des Fêtes de Noël et au début de la nouvelle année.

Ce sont deux Chevaliers de Colomb du Conseil de L'Islet, MM. Jean-Paul Thibault de L'Islet-sur-Mer et Jocelyn Guimont de Cap-Saint-Ignace, accompagnés de leur épouse, Marie-Laure Thibault et Ginette Robitaille, qui, un jour, ont décidé d'aller chanter dans les résidences pour personnes aînées à l'occasion de la fête de Noël. Environ 183 personnes ont pu recevoir une petite gâterie du Père Noël et de son lutin, des bonbons en sucre d'érable fabriqués par Louise Pelletier et Jean-Edmond Caouette. Si on ne pouvait pas se déplacer au

salon, le Père Noël se rendait dans la chambre. Une tradition qui se poursuivra encore longtemps nous l'espérons, car les résidents étaient heureux de vivre ce petit moment, de chanter ou fredonner avec nous.

Je leur dis en mon nom, en celui de mon épouse Chantal et de tous les Chevaliers qui participent, année après année : "À l'année prochaine et d'ici-là Santé et Bonheur."

Gilbert Lemieux, Grand Chevalier



À la Résidence Marie Fitzback de L'Islet-sur-Mer : Jeanne-D'Arc Bélanger, Raynald Bélanger, Anne Bérubé, Gilbert Lemieux, Marcel Lavoie, Claude Caouette, Louise Pelletier, Jean-Edmond Caouette, Louise Gagnon, Céline Landry, Jean-Paul Thibault. Absent sur la photo : Père Noël parti distribuer ses cadeaux avec son lutin, Réginald Robin. Photo : Chantal Normand.



À la Résidence Le Bel Âge de L'Islet-sur-Mer : Réginald Robin, Claude Caouette, Gilbert Lemieux, Jean-Edmond Caouette, Marcel Lavoie, Jean-Paul Thibault, Raynald Bélanger, Louise Pelletier, Céline Landry, Louise Gagnon, Jeanne-D'Arc Bélanger. En avant : le Père Noël. Photo : Chantal Normand.



À la Résidence Johanne St-Pierre de L'Isletville : Anne Bérubé, Claude Caouette, Gilbert Lemieux, Marcel Lavoie, Louise Gagnon, Céline Landry, Laurie Bérubé, Bibiane Anctil. En avant : Père Noël. Photo : Chantal Normand.

R.B.Q. : 2539-5153-11



Entrepreneur Général - Excavation
Terrassement - Forage & Dynamitage - Mécanique

L'Islet | **Cap-St-Ignace**
T. 418-247-3131 | T. 418-246-5789

www.michelgamache.com --- www.fdcs.ca



TOURNÉE
AGRO
ALIMENTAIRE
DU DÉPUTÉ BERNARD GÉNÉREUX

2018

POUR PARTICIPER À LA TOURNÉE 2018
du député Bernard Généreux
Monsieur et Madame Bernard Généreux

CONTACTEZ-LE :
bernard.generoux@parl.gc.ca
www.bernardgeneroux.ca





À la Résidence Christine St-Pierre de Saint-Eugène : Raynald Bélanger, Jeanne-D'Arc Bélanger, Gilbert Lemieux, Anne Bérubé, Réginald Robin, Louise Pelletier, Jean-Paul Thibault, Jean-Edmond Caouette, Marcel Lavoie, Claude Caouette, Céline Landry. En avant : Père Noël. Photo : Chantal Normand.



Au Centre d'hébergement du CISSS de Saint-Eugène, à la Maison du Fleuve : Marcel Lavoie, Céline Landry, Gilbert Lemieux, Bibiane Anctil, Claude Caouette, Laurie Bérubé, Réginald Robin. En avant : Père Noël. Photo : Chantal Normand.



Photo de droite :

Au Centre d'hébergement du CISSS de Saint-Eugène, à la Maison de la Montagne : Réginald Robin, Claude Caouette, Gilbert Lemieux, Marcel Lavoie, Laurie Bérubé, Céline Landry. En avant : Père Noël. Photo : Chantal Normand.

Suite à la page suivante...

ELLES SONT DE RETOUR POUR TOUT LE MOIS DE FÉVRIER :

« Poutines en Folies »

DE RETOUR
JEUDI 1^{er} FÉVRIER DÈS 7h
HORAIRE FÉVRIER ET MARS
Du jeudi au dimanche
De 7h à 21h

DANS LE CADRE DE LA FÊTE D'HIVER, SUR NOTRE TERRASSE,
SAMEDI ET DIMANCHE LES 10 ET 11 FÉVRIER, DE 10H À 15H :

QUEUE DE CASTOR ET VIN CHAUD !

Bistro OK
- plaisir gourmand -

9, rue des Pionniers Ouest, Saint-Jean-Port-Joli | 418 598-7087 | www.bistro-ok.com

Chevaliers de Colomb (suite)



Aux Habitations Au Fil du Fleuve de L'Islet-sur-Mer : Gilbert Lemieux, Louise Gagnon, Marcel Lavoie, Céline Landry, Réginald Robin, Claude Caouette. En avant : Père Noël. Photo : Chantal Normand.

Au Domaine du Lotus de Saint-Eugène : Claude Caouette, Marcel Lavoie, Anne Bérubé, Bibiane Anctil, Gilbert Lemieux, Laurie Bérubé, Céline Landry, Louise Gagnon, Réginald Robin. En avant : Père Noël. Photo : Chantal Normand.



Les résidents des Habitations Au Fil du Fleuve. Photo Chantal Normand.

Famille du mois d'octobre 2017



Mini-excavation
Marteau hydraulique
Niveau laser
Drainage de fondation
Terrassement – Terre/gravier

TÉL : 418 247-7630
Cell. : 418 241-3175
Télec. : 418 607-0520

SERVICES EMD Sylvain Emond
propriétaire
195, 3^e Avenue
L'Islet (Québec) G0R 2C0



Les Chevaliers de Colomb de L'Islet ont remis le certificat de la Famille du mois d'octobre 2017 à Denise Guimont et Marcel Lavoie. Ceux-ci sont accompagnés de Gilbert Lemieux, Grand Chevalier. Photo : Chantal Normand.

♥ **Bonne Saint-Valentin!** ♥

Bijouterie
L'Étoile d'Or enr.

247-3067

Vente & Réparation
Montres & Bijoux

160, des Pionniers Ouest,
L'Islet-sur-Mer, QC, G0R 2B0

MARTIN MIVILLE
Bijoutier – Horloger

Pour réserver votre espace publicitaire
ou pour publier un texte, la prochaine date de tombée
sera le **16 février 2018.**

Communiquez avec **Le Hublot** : 418-247-3333
Courriel : clochers@globetrotter.net

Parade des “berlots” et Criée des âmes pour une 39^e édition

Le dimanche 11 février prochain, la Fabrique Notre-Dame de Bonsecours vous convie à la 39^e édition de cette vieille tradition. Comme par les années passées, le départ de la “Parade des berlots” se fera vers 9 h 15, au 454-456 des Pionniers Est à L’Islet. La “Criée des âmes” se déroulera après la messe de 10 h, à l’église Notre-Dame de Bonsecours de L’Islet.

Nous vous attendons à ce grand rassemblement qui se veut traditionnel et festif.

Jacqueline Caron Kirouac,
Responsable de la *Parade des berlots*
Conrad Caron,
Responsable de la *Criée des âmes*

« Coutume datant du Régime français, la criée des âmes est une pratique culturelle à la jonction du religieux et du populaire. À l’origine, elle prenait la forme d’un encan dont les profits servaient à payer des messes pour les âmes du purgatoire. De nos jours, elle constitue une activité de collecte de fonds originale permettant à des paroisses québécoises de subvenir à l’entretien des églises. À L’Islet-sur-Mer, dans la région de Chaudière-Appalaches, au Québec, une criée des âmes a lieu annuellement depuis 1980. Cette cérémonie est également une



occasion privilégiée de ressusciter plusieurs pratiques culturelles ancestrales de la région, comme les promenades en berlots, les conducteurs de carrioles vêtus de « capots de chat » et les bolées de chiard blanc. » (Extrait publication internet par Couvrette, Sébastien, Encyclopé-

die du patrimoine culturel de l’Amérique française, <http://www.ameriquefrancaise.org>)

Denyse Boucher

Photo : Réjean Caron.



Clinique
d'acupuncture
Sylvie Cloutier
D. AC

305, Verreault, Saint-Jean-Port-Joli
(Québec) G0R 3G0
Tél.: (418) 598-9455

Du lundi au jeudi
jour et soir
No LIC.: A-021-89

L'acupuncture
est bénéfique pour
soigner, entre autres :

- Fatigue
- Sinusite
- Douleurs lombaires et/ou cervicales
- Insomnie
- Chaleurs de la ménopause



Résidence Johanne St-Pierre



268, boul. Nilus-Leclerc,
L'Islet
Téléphone : 418-607-0606

- Pour personnes autonomes, semi-autonomes.
- Chaise élévatrice et médaillon de sécurité.
- Service de coiffure sur demande.
- Deux salons sont à votre disponibilité.
- Service de câble inclus.
- Menus équilibrés et collations.
- À proximité de tous les services (épicerie, bureau de poste, clinique médicale, pharmacie, etc.).
- Pour votre sécurité, système d'alarme relié à la centrale.
- Formation P.D.S.B. et R.C.R.
- Résidence accréditée.
- Activités à toutes les semaines (musique, cartes, jeux de société).

En toute confiance

Bonne
St-Valentin!





Activités à venir pour le mois de février 2018

Saint-Jean-Port-Joli

1^{er} février, à 9 h 30 : Brunch-causerie *Qui sont et que vivent les personnes immigrantes de notre région?* Rencontrez Hélène Blais, conseillère en immigration de la MRC de Montmagny... et ses invitées.

2 février, à 9 h 30 : Comité les Veilleuses.

5 février, à 13 h 30 : Atelier artistique *Les Folies culturelles*.

6 février, à 13 h 30 : Groupe d'entraide *Les Dames de cœur*, Groupe 1.

7 février, à 17 h 30 : Groupe d'entraide *Les Dames de cœur*.

7 février, à 9 h : Cuisine collective, Groupe 1.

9 février, de 9 h à 16 h : Gestion de la colère en communication bienveillante. Base requise en communication bienveillante.

12 février, à 13 h 30 : Atelier artistique *Les Folies Culturelles*.

13 février, à 13 h 30 : Groupe d'entraide *Les Dames de cœur*, Groupe 2.

13 février, à 17 h 30 : Journal créatif - Atelier 3/5.

14 février, à 9 h : Cuisine collective, Groupe 2.

15 février, à 9 h : Cuisine collective, Groupe 2.

16 février, à 13 h 30 : Ciné-Discussion. *9, le film* porte un regard teinté d'humour sur l'incommunicabilité de nos vies modernes. Neuf personnages se croisent dans une conférence, à la recherche de solution au vide qui les habite.

19 février, à 13 h 30 : Atelier artistique *Les Folies Culturelles*.

20 février, 13 h 30 : Groupe d'entraide *Les Dames de cœur*, Groupe 1.

21 février, à 17 h 30 : Groupe d'entraide *Les Dames de cœur*.

21 février, à 9 h : Cuisine collective, Groupe 3.

22 février, à 9 h : Cuisine collective, Groupe 3.

23 février, à 13 h 30 : Mieux comprendre le stress. Atelier animé par Joannie Pelletier, étudiante en soins infirmiers.

26 février, à 13 h 30 : Atelier artistique *Les Folies culturelles*.

27 février, à 13 h 30 : Groupe d'entraide *Les Dames de cœur*, Groupe 2

27 février, à 17 h 30 : Journal créatif -Atelier 4/5

Montmagny

14 février, à 13 h 30 : Groupe d'entraide *Les Dames de cœur*

28 février, à 13 h 30 : Groupe d'entraide *Les Dames de cœur*

Marie-Maude Michaud

Responsable des communications

Maison Marie-Fitzbach

Bienvenue aux personnes autonomes, semi-autonomes ou en convalescence. Vous vous retrouverez dans un environnement chaleureux : grand terrain aménagé avec promenade sur la rive du Saint-Laurent, jardin de fleurs, gazebo...



Personnel compétent et formé
Menus variés et équilibrés
Deux salles de séjour spacieuses
Surveillance éveillée 24 h / 24
Studios disponibles : porte patio, balcon
Portes codées
Caméra de surveillance (entrées)
Activités hebdomadaires
Salle de bain privée à chaque appartement

Autres services :

Salon de coiffure	Patios (2)
Stationnement	Vue sur le fleuve
Aires de repos	Bibliothèque
Ascenseur sur les 3 étages	
Salle à manger	



167, des Pionniers Ouest
L'Islet-sur-Mer (Québec) G0R 2B0

Téléphone : 418-247-5580 • 418-247-5349

MURET
PAVAGE UNI
TERRASSEMENT

Joyeuse
St-Valentin

Bur: 418-247-7771
Cell: 418-234-7524 Jimmy Jacques, prop.
Sans frais : 1-844-234-7524 info@pavagescellantjirico.com

L'ISLET DU MIEUX-ÊTRE
www.islet-mieuxetre.com

Atelier de respiration débutant en février 2018

NADIA BELISLE RIOUX
Massothérapeute agréée
Membre F.Q.M depuis 1990
Thérapeute en intégration
Psychocorporelle-Relation d'aide

92, boul. Nilus-Lecterc
L'Islet (Québec) G0R 2B0
T 418 247-0062
nadia@islet-mieuxetre.com



Une maison d'aide et d'hébergement en violence conjugale... c'est quoi?

On nous appelle à tort, parfois, « maison de femmes battues », et pour cela, plusieurs femmes pensent ne pas avoir leur place chez nous. La violence n'est pas que physique; les mots aussi blessent et laissent des cicatrices. Chicane de couple ou violence conjugale? « J'ai peur de m'affirmer et, quand je le fais, ça dérape... il pense que j'invente des problèmes... j'commence à déprimer tellement, que je vois noir et je commence à péter les plombs parce que j'en peux plus du dénigrement, des insultes... J'ai l'impression que je vais devenir folle et je me trouve violente de réagir ainsi... »

Vous vivez ce genre de situation ou un proche vit cette problématique? Sachez que vous pouvez avoir de l'aide, un appel téléphonique dans une maison d'hébergement en violence conjugale pourrait vous permettre de voir plus clair. *SOS violence conjugale* peut vous diriger vers une maison de votre région sans frais téléphonique. Toutes les maisons sont disponibles pour vous 24/24, 7jours/7.

Plusieurs peurs vous empêchent d'agir : « J'ai peur de me retrouver avec des personnes à problème... Je n'ai pas d'argent, pas de travail... Vas-t-on me dire quoi faire? Me juger si je ne suis pas prête à le quitter... » Peur des problèmes des autres? Vous risquez plutôt de vous sentir moins seule dans votre situation... Oui il y a des histoires de vie tristes, mais il y a aussi des éclats de rire, de l'humour et beaucoup de partage. Si vous êtes sans travail, vous pouvez faire une demande à la sécurité du revenu (aide sociale). Tous les services des maisons, y compris l'hébergement et la nourriture, sont gratuits. La décision de partir ou de rester vous appartient tout le long de votre séjour : vous pouvez recevoir des services à l'externe sans hébergement. Nous considérons que vous êtes la meilleure personne pour savoir ce que vous êtes prête à faire comme changement dans votre vie. Partir ou rester... nous serons toujours là pour vous accompagner dans vos réflexions ou dans la réorganisation de votre vie. La reprise de pouvoir sur votre vie et votre sécurité à vous et vos enfants, voilà la mission des maisons d'aide et d'hébergement en violence conjugale.

Pour 2018, Le Havre des Femmes souhaite que la paix et le respect puisse régner dans votre maison. Bonne Année 2018!

Diane Cliche
Le Havre des Femmes
Téléphone : 418-247-7622
SOS violence conjugale 1 800-363-9010

Notre division
PLOMBERIE
chez CYTECH CORBIN

Des petits travaux aux plus grands...
dans les secteurs résidentiels,
commerciaux et aussi industriels

SERVICE DE
CONCEPTION ET
D'INGÉNIERIE

Entre autres raccordements d'aqueduc et égout,
résidentiel et commercial.

ÉLECTRICITÉ • PLOMBERIE • CHAUFFAGE • CLIMATISATION
VENTILATION • RÉFRIGÉRATION

C'est une expérience
combinée de 51 ans qui
vous assure satisfaction
et tranquillité d'esprit.

Vincent Bacon, Dan St-Pierre
et Joël Dubé

Cytech Corbin
SPÉCIALISTES EN
MÉCANIQUE DU BÂTIMENT

L'ISLET 418 247 5411 - MONTMAGNY 418 248 2396
INFO@CYTECHCORBIN.COM • CYTECHCORBIN.COM

CABANE À SUCRE FAMILIALE

SALLE À MANGER
OUVERTURE LE 23 FÉVRIER
50 places, sur réservation
Menu du temps des sucres
Produits du terroir

PRODUITS D'ÉRABLE BIOLOGIQUES
Tire sur la neige et visites guidées

Le Bistreau d'érable

Jérôme Sauvageau et Noémie G.-Régner, propriétaires

51, Rang 6 ouest, Sainte-Lucie de Beauregard (Québec) 418 223-3832
Suivez nous sur Facebook! bistreauderable.com

Les origines de la Chandeleur

Tous les ans, en février, on mange des crêpes pour le plaisir des petits et grands. Mais au fait, c'est quoi la chandeleur? Quelle est la définition de la Chandeleur et pourquoi mange-t-on des crêpes ce jour-là? Et quel est le rapport avec le mot Chandelle?

La Chandeleur, autrefois "Chandeleuse", se fête le 2 février, soit 40 jours après Noël. Son nom vient du mot "chandelle".

L'histoire de la Chandeleur

A l'époque des Romains, il s'agissait d'une fête en l'honneur du dieu Pan. Toute la nuit, les croyants parcouraient les rues de Rome en agitant des flambeaux. En 472, le pape en fait une fête religieuse, qui deviendra la célébration de la présentation de Jésus au temple. On organise alors des processions aux chandelles le jour de la Chandeleur, selon une technique précise : chaque croyant doit récupérer un cierge à l'église et le ramener chez lui en faisant bien attention à le garder allumé!

Un dicton de Franche-Comté dit d'ailleurs :

*Celui qui la rapporte chez lui allumée
Pour sûr ne mourra pas dans l'année*

Ce cierge béni est censé avoir d'autres pouvoirs. On dit que quelques gouttes de sa cire versée sur des œufs à couvrir en assurent une bonne éclosion; on dit aussi que sa flamme protège de la foudre si on l'allume pendant l'orage.



Pourquoi des crêpes à la Chandeleur?

Entre temps une autre tradition a vu le jour : celle des crêpes! Cette tradition se rapporte à un mythe lointain selon lequel si on ne faisait pas de crêpes le jour de la chandeleur, le blé serait avarié pour l'année.

On dit d'ailleurs :

*Si point ne veut de blé charbonneux,
Mange des crêpes à la Chandeleur.*

D'ailleurs, en faisant les crêpes, il faut respecter une autre coutume, celle de la **pièce d'or**. Les paysans faisaient sauter la première crêpe avec la main droite tout en tenant une pièce d'or dans la main gauche. Ensuite, la pièce d'or était enroulée dans la crêpe avant d'être portée en procession par toute la famille jusque dans la chambre où on la déposait en haut de l'armoire jusqu'à l'année suivante. On récupérait alors les débris de la crêpe de l'an passé pour donner la pièce d'or au premier pauvre venu.

Si tous ces rites étaient respectés, la famille était assurée d'avoir de l'argent toute l'année. Celui qui retourne sa crêpe avec adresse, qui ne la laisse pas tomber à terre ou qui ne la rattrape pas sous la forme navrante de quelque linge fripé, celui-là aura du bonheur jusqu'à la Chandeleur prochaine. Aujourd'hui, les processions aux chandelles et autres rites

n'existent plus mais on a conservé la tradition des crêpes et on a bien raison, qu'est-ce que c'est bon!

N'oublions pas les croyances liées à la météo

En de nombreux pays, on croit que le jour de la Chandeleur, un ours sort de sa tanière. Si la température est douce et qu'il voit le soleil, il retourne vite reprendre son hibernation, car il sait que le beau temps ne durera pas. Un proverbe dans le Calendrier des bons laboureurs en 1628 disait :

*Si fait beau et luit Chandeleur
Six semaines se cache l'ours*

Un autre proverbe français dit :

*Si le deuxième de février
Le soleil apparaît entier
L'ours étonné de sa lumière
Se va mettre en sa tanière
Et l'homme ménager prend soin
De faire resserrer son foin
Car l'hiver tout ainsi que l'ours
Séjourne encore quarante jours*

Dans d'autres pays, c'est la marmotte qui sort. Si elle voit son ombre, cela signifie qu'il y a du soleil, alors elle retourne vite continuer à hiberner, car elle sait que l'hiver va encore durer. En effet :

*Soleil de la Chandeleur
Annonce hiver et malheur*

Mais quoi qu'il arrive, qu'en ce 2 février il fasse beau, froid, pluvieux ou neigeux, n'hésitez surtout pas à confectionner quelques crêpes! En dépit des proverbes et dictons, vous passerez un agréable moment autant à faire les crêpes qu'à les déguster!

Source : <http://www.momes.net/Fetes/Chandeleur/Origine-de-la-Chandeleur>

Coffrages C.B.
880 4382 4011 16

COFFRAGES CLAUDE BELANGER INC. SPÉCIALISTE DU BÉTON

- Coffrage de béton de tous genres
- Fondation de maison (tous genres)
- Plancher de béton, galerie de béton et dalle alvéolaire
- Soulèvement de bâtiment
- Résidentiel, commercial, agricole ou industriel

Tél. : 418-856-3595
Télé. : 418-856-5298
Cell. : 418-868-9869
coffragecb@hotmail.ca

INDUSTRIEL
COMMERCIAL
RÉSIDENTIEL

RÉCONSTRUCTION
RÉNOVATION
PAUL ST-PIERRE INC.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

R.B.Q. : 8006-2870-59

436, chemin des Pionniers Est
L'Islet-sur-Mer
Québec G0R 2B0

Bur. : (418) 247-3218
Cell. : (418) 248-7602
renovat@globetrotter.net

Cinéma et exposition

Voici les films à paraître en février, ainsi que les informations concernant la prochaine exposition qui seront présentés au Centre socioculturel Gérard-Ouellet.

Tadoussac

Les 3, 7 et 8 février, à 19 h 30.

Chloé, 18 ans, quitte précipitamment ses proches sans donner d'explication. De Montréal, elle part sur le pouce jusqu'au village touristique de Tadoussac, désert en cette période hivernale. Elle loge dans une auberge de jeunesse sous une fausse identité, tentant de fraterniser avec les gens qu'elle rencontre. L'étrangère cherche quelqu'un lié à sa famille, à son passé, et la bonne vivante Myriam pourrait savoir de qui il s'agit. Les deux femmes d'âges différents se lient d'amitié, aimant explorer la région et boire une bière au bar local. Les jours défilent et Chloé a de plus en plus mal au ventre...

Junior majeur

Le 10 février, à 19 h au Parc des Trois-Bérets.

Le 14 février, à 9 h 45.

Cinq ans après la victoire de son équipe au Tournoi Pee-wee, le joueur étoile Jeaneau Trudel fait maintenant partie des Saguenéens de Chicoutimi dans la Ligue Junior Majeur du Québec avec son ami Joey Boulet. Les deux sportifs espèrent être repêchés par l'une des équipes de la Ligue nationale de hockey. Alors que tout indiquait qu'ils feraient leur entrée au sein de l'Association sportive professionnelle nord-américaine sans trop d'embûches, les deux garçons ont un accident de voiture qui compromet autant leur chance d'être sélectionné que leur solide amitié.

Nous sommes les autres

Les 17, 21 et 22 février, à 19 h 30.

En revenant de son jogging, Myriam trouve sa maison vide. Son conjoint Alexandre a disparu et quelques-

unes de ses affaires se sont volatilisées. Afin de comprendre ce qui lui est arrivé, elle fait appel à Robert, un expert en sinistre qui mène une existence anonyme. Myriam cache la disparition de son amoureux à ses collègues de travail. Alexandre est un architecte renommé et il était sur le point de s'occuper d'un projet important. Il est remplacé par Frédéric, un jeune novice fragile qui aimerait percer dans le métier afin de renouer avec son ancienne flamme et prouver sa valeur à son père.

Collectif d'artistes *Entraide Pascal-Taché*

Le Centre socioculturel Gérard-Ouellet est fier de vous présenter une exposition en collaboration avec *Entraide Pascal-Taché*. Ce collectif d'artistes nous propose sa vision du monde. L'exposition se tiendra du 23 février au 27 mars 2018. Nous vous invitons donc au vernissage le 23 février, à 17 h.

Claire Wingen, directrice

Centre Socioculturel Gérard-Ouellet



REER
Prêt -
REER
REER
Assurances

C'est la période des REER, y avez-vous déjà pensé?

Services Financiers Jean Bouchard Inc.


Une équipe de confiance

 418-598-3929

jean.bouchard@agc.inalco.com


iA
Groupe financier

Un magasin qui a du chien!



VICO
ALIMENTATION ANIMALE

292, boul. Nilus-Leclerc
L'Islet, (Québec) G0R 2C0
418-247-3901
info@vicogroupe.com
Site web: vicogroupe.com

Le Couple Gourmand

Traiteur



Danielle Pelletier
Yvan Cloutier

418-234-0500
418-234-0312

lecouplegourmand@outlook.com

- Buffets froids
- Buffets chauds
- Événements spéciaux
- Fêtes anniversaires
- Funérailles
- Méchoui
- Mets préparés en tous genres
- Réceptions 4 ou 5 services
- Réceptions de baptême
- Réceptions de mariage
- Réunions corporatives
- 5 à 7, Vernissage, etc.

250^e de l'église Notre-Dame de Bonsecours



La construction de l'église

La construction de l'église a débuté en 1768. On commencera cependant en 1767, afin de bien se mettre en contexte.

La fin de la deuxième église

En 1767, la deuxième église de bois est dans un piteux état. Sa frêle structure exposée au vent du fleuve et aux hivers rigoureux se détériore. En plus, il n'y a plus assez d'espace pour la population.

Lors de sa visite en 1767, Mgr Briand, évêque de Québec, remarque le délabrement du temple paroissial. Il demande alors aux paroissiens d'en rebâtir une nouvelle. Il est donc convenu de démolir l'église de bois pour en ériger une en pierre de plus grandes dimensions.

Les grands travaux

Le chantier s'ouvre en 1768. Cette année-là, on détruit la charpente de bois de la deuxième église et on charrie les pierres des champs vers le site. Cette partie des travaux, selon la légende, a été réalisée avec l'aide de Charlot, un cheval noir offert au curé par le diable lui-même...

Les deux années suivantes, les maçons montent les murs et les charpentiers érigent la structure de bois de la toiture. On décide de donner des dimensions de 56 par 120 pieds au nouveau bâtiment, avec chœur en rond-point de 15 pieds plus étroit que la nef. En 1771 et 1772, ce sont les travaux de finition qui ont cours : on pose les bardeaux de la toiture, les joints sont com-



Sur le mur sud de l'église, une démarcation dans la taille des pierres marque l'endroit où se trouvait la façade originale. Photo : Tristan Morin.

plétés, les fenêtres sont installées. On termine la construction par l'unique clocher central en 1774.

La bénédiction

Le 21 novembre 1771, Mgr Pierre-Antoine Porlier, curé de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, bénit officiellement l'église. À cette date, les travaux ne sont même pas terminés. Il n'y a encore aucune voûte, les murs et le toit sont à nu, et on n'a pas encore installé les bancs dans la nef. La seule partie décente est le

tabernacle de Noël Levasseur récupéré de l'église précédente.

Parachèvement et décoration

Il faudra attendre 1789 avant que l'extérieur de l'église soit réellement complété. C'est Julien Gamache qui complète la façade originale. Cette première façade se situe 40 pieds en retrait par rapport à l'actuelle devanture puisque l'église a été allongée en 1830-1832.

Pour la décoration intérieure, la majeure partie est terminée vers 1818. Le retable du chœur est alors complété, de même qu'une voûte maintenant disparue et le boisement des murs. Bien sûr, beaucoup d'œuvres et pièces architecturales s'ajouteront par la suite.

Le mois prochain, il sera question de tous les ajouts et de tous les agrandissements faits au bâtiment original pour lui donner sa forme actuelle.

Tristan Morin



Jean-Yves Gauvin

Pieces et Accessoires St-Jean Inc
303 de L'Eglise
St-Jean, Port Joli G0R 3G0

T 418 598 3388
F 418 598 9807
jeanyves.gauvin@homehardware.ca

Store #2476-1



Pour vos travaux de...

- Construction • Démolition
- Rénovation • Nettoyage...

LES CONCASSÉS DU CAP
Inc.

418 246-3255
1 877 646-3255
www.concassesdumcap.com
Licence R.B.Q. : 2164-1964-99

LOUEZ UN
DE NOS
CONTENEURS

Plusieurs dimensions disponibles, selon vos besoins

Éco-Centre du Golf
Votre partenaire
environnemental
sur la Côte-du-Sud!

- Centre de tri
- Récupération et valorisation des matériaux, secs (bois, béton, métal, carton, meubles, matériaux de construction)

550, chemin du Golf Montmagny • 418 248-3323



Magalie Caron
Orthophoniste

OOAQ|1507

www.mcorthophonie.com

T 418.234.2277

@ mcaron.ortho@globetrotter.net



ValoriZaction

Le 23 décembre 2017, avait lieu, au Restaurant *L'Éveil* de L'Islet, le tirage d'une magnifique crèche de Noël, conception et réalisation de M. Gilles Marois, bénévole de l'organisme *ValoriZaction*.

Félicitations à Mme Denise Dubé qui est l'heureuse gagnante de la crèche et merci au Restaurant *L'Éveil* pour sa collaboration.

Marjolaine Jean

Photo de droite :

Mme Denise Dubé, gagnante de la Crèche de Noël. Photo : Jean-Pierre Côté.





Pour voyager sur le territoire de la MRC de L'Islet et vers Montmagny et La Pocatière

C'est abordable...
5 \$
par déplacement

PASSAGER SATISFAIT



" Accès L'Islet est vraiment pratique pour moi. Je l'utilise 3 fois par semaine pour aller travailler! De Sainte-Perpétue à Saint-Jean-Port-Joli, je voyage l'esprit tranquille et ça me coûte seulement 5 \$! "

M. STÉPHANE FRANCOEUR
RÉSIDENT DE SAINTE-PERPÉTUE

 /acceslislet

mrclislet.com/acceslislet 1 844 598-8950

Historique de la St-Valentin

St-Valentin, patron des amoureux, est en fait un prêtre mort martyrisé par les Romains, le 14 février 270.

À cette époque, Valentin s'attira la colère de l'empereur Claude II qui venait d'abolir le mariage. En effet, l'empereur trouvait que les hommes mariés faisaient de piètres soldats parce qu'ils ne voulaient pas abandonner leur famille. Claude, ne reculant devant rien, abolit le mariage.

Valentin encourage alors les jeunes fiancés à venir le rencontrer en secret pour recevoir de lui la bénédiction du mariage. Il est arrêté et emprisonné. Pendant qu'il attend son exécution dans sa prison, Valentin se prend d'amitié pour la fille de son geôlier et lui redonne la vue. Juste avant d'être décapité, il lui offre des feuilles en forme de coeur portant le message suivant : "De ton valentin! Est-ce pour cela que l'on dit que l'amour est aveugle et qu'il fait perdre la tête?"

Les lupercales

Avant même Valentin, il existait une fête païenne célébrée à la mi-février : les Lupercales romaines. Pendant cette fête, les adolescents devaient se soumettre à un rite d'initiation. Chaque jeune homme pigeait le nom d'une jeune fille qui lui était assignée pour l'année.



En 496, le pape interdit cette fête très peu respectueuse pour les femmes. Il choisit alors Valentin comme patron des amoureux et décrète le 14 février jour de sa fête.

Certaines coutumes

Les cartes de St-Valentin

Quand le tirage au sort des Lupercales est aboli, les jeunes gens de Rome prennent une autre habitude beaucoup plus romantique. Cette coutume consiste à offrir à la femme de leurs rêves des vœux affectueux. La plus ancienne carte que l'on connaisse est envoyée par Charles, duc d'Orléans, alors qu'il était emprisonné à la Tour de Londres. En effet, il envoie à sa femme une carte contenant un poème d'amour.

Au 19^e siècle, le service postal devient un moyen de communication plus rapide et moins dispendieux. On s'en sert donc pour envoyer nos vœux. Il devient alors possible d'envoyer anonymement des cartes et on en voit apparaître des libertines. Dans certains pays, les choses tournent même à l'obscénité, à tel point qu'il faut interdire les cartes anonymes.

Cupidon

Dans la mythologie romaine, Cupidon représente le dieu de l'amour. Il est personnifié par un jeune enfant peu vêtu, muni d'un arc et d'une flèche. On croit que, lorsqu'une de ses flèches touche une personne, elle tombe follement amoureuse de la première personne rencontrée.

Le chocolat

De nos jours, on offre surtout du chocolat. Pourquoi? Certains prétendent que ce choix n'est pas dû au hasard. En effet, des

VOTRE EMPLOI
on y travaille ensemble

- Recherche d'emploi
- Orientation de carrière
- Coaching de carrière
- Service de placement

C.a.R.e.
Centre d'aide et de recherche d'emploi
MONTMAGNY-LISLET

Montmagny | Saint-Fabien-de-Panet
Saint-Pamphile | Saint-Jean-Port-Joli

418 248-9559
1 877 337-9559
lecare.ca

962, rue des Trembles, bureau 300,
Tourville (Québec) G0R 4M0
TÉL : 418 359-3730
Fax : 418 359-3717

250, boul. Nilus-Leclerc, local 1
L'Islet (Québec) G0R 2C0
TÉL : 418 247-7335
Fax : 418 247-7342
cjel@cjelisset.qc.ca

www.cjelisset.qc.ca

chercheurs ont découvert qu'il existe une hormone du désir amoureux, la phényléthylamine, que l'on retrouve dans le chocolat.

Les XXX pour signifier des baisers



Lorsqu'on inscrit ces XXX à la fin d'une lettre d'amour, on ignore généralement qu'il s'agit là d'une coutume remontant aux débuts du catholicisme où le X représentait la croix, symbole de foi jurée. La croix a eu longtemps aussi valeur de signature, car peu de gens savaient écrire. Lorsque l'on signait d'un X, on devait embrasser la croix, ce qui avait valeur de serment. C'est donc de cette pratique du baiser de la croix que vient le X symbolisant le baiser.



PRODÉCOR S.V.
VENTE ET INSTALLATION

REVÊTEMENTS DE PLANCHERS • PRODUITS POUR L'INSTALLATION
DISTRIBUTEUR D'OUTILLAGES PROFESSIONNELS • TOILES ET STORES

545, route de L'Église, Saint-Jean-Port-Joli (Québec) G0R 3G0
T 418 358-0999 F 418 358-1112 prodécorsv@hotmail.fr
www.prodécorsv.com R.B.Q. : 8109-7719-31



Norbert Morin
Député Côte-du-Sud
418 234-1893
1 866 774-1893
nmorin-cds@assnat.qc.ca



USINAGE L'ISLET

USINAGE CNC 135, boul. Nilus-Leclerc
CONCEPTION - AUTOMATISATION L'Islet (Québec) G0R 2C0
MOULES ET MODÈLES 418 247-7931
SOUDURE www.usinagelislet.com

Et maintenant

À l'origine, Valentin n'a voulu que signifier son attachement à une personne chère. Il est déplorable qu'avec le temps la Saint-Valentin soit devenue une fête commerciale. Cet événement devrait plutôt être l'occasion de manifester son amour et son affection, non seulement à son partenaire amoureux, mais aussi à ses enfants, à ses amis, à ses parents.

En espérant que cette journée soit remplie d'amour, de tendresse et de bien-être!

Source : http://www.cslaval.qc.ca/apo/Ima_Val/historique/historique.htm



Entrepreneur Général et Spécialisé en construction
Rénovation, Réparation, Installation, Assemblage
et Services conseil pour vos achats

Tél. : 418-247-7848
Cell. 418-241-9964
www.multi-services-ec.com

Eric Cloutier, prop. R.B.Q. : 8346-4370-51
120, chemin Lamartine Est, L'Islet, G0R 1X0

Domaine du Lotus

514, boulevard Nilus-Leclerc L'Islet Qc G0R 1X0

Nous disposons de :

- 31 chambres
- 2 chambres doubles pour couple
- 1 chambre de répit

Nous accueillons :

- Les personnes qui souffrent de problèmes cognitifs ou en perte d'autonomie physique
- Possibilité d'accueillir les personnes autonomes

Notre équipe :

- Infirmière auxiliaire, 7 jours sur 7, 7 h à 15 h
- Préposées qualifiées, 24 h / 24

Nous vous offrons :

- Surveillance éveillée de nuit
- Repas préparés sur place, 2 collations/jour
- Diverses activités
- Chapelet, messe, petit jardin, etc.



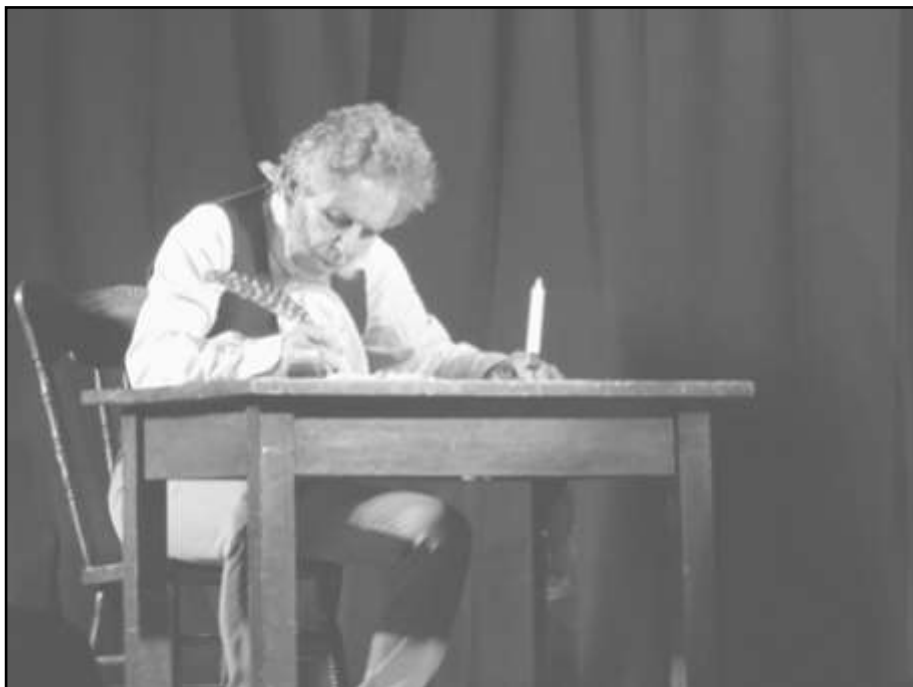
Contactez :
Stéphanie Gagnon, coordonnatrice
Tél : 418-247-3370
Brigitte et Jean Morneau, gestionnaires
Tél. : 418-241-9309

Théâtre de qualité à L'Islet

Un Conte de Noël de Charles Dickens présenté par Arts et Culture L'Islet

Débutons notre critique par deux citations lues dans Wikipédia. Dickens a écrit dans la préface de l'édition originale :

« Je me suis efforcé dans ce petit livre fantomatique, de soulever un fantôme d'idée qui ne mettra pas les lecteurs de mauvaise humeur, ni envers eux-mêmes, ni leurs proches, ni le temps de l'année, ni moi-même. Qu'elle hante plaisamment leur foyer et que personne ne songe à s'en débarrasser. Leur loyal serviteur et ami, C. D., décembre 1843. »





UNIPRIX

Marc Hurtubise
310, boul. Nilus-Leclerc, L'Islet
247-3978

Livraison gratuite • Produits naturels
Timbres • Comptoir photo • Loterie
Prise de la tension artérielle • Location d'appareils orthopédiques
Service professionnel et personnalisé



Mr. Scrooge incarné par Alain St-Pierre, un personnage froid, avare et dédaigneux. Photo : Guy Laprise.

Cette posture narrative, alignant le scepticisme supposé du lecteur sur le rationalisme du protagoniste, fait que l'histoire doit basculer, comme l'écrit Harry Stone, « de la tête vers le cœur ».

Une distribution de dix-huit comédiennes et comédiens sous la direction de Robert Gamache à la mise en scène ont

Suite à la page suivante...

THIBAUT GM

MONTMAGNY - LA POCATIERE
Votre concessionnaire de confiance!



**vaste sélection
de véhicules neufs et d'occasion**

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS 	LES AVANTAGES : <ul style="list-style-type: none">• Inspection en 150 points et plus• Garantie du manufacturier• Assistance routière 24 heures• Privilège d'échange	Thibault GM MONTMAGNY - LA POCATIERE 418 248-7122 418 856-2621 www.thibaultgm.com
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Robert Gamache, metteur en scène.
Photo : Guy Laprise.

donné quatre représentations d'*Un conte de Noël* de Charles Dickens.

L'histoire est fort simple, c'est comme si notre illustre Séraphin Poudrier connu pour son avarice exécration devenait du jour au lendemain généreux et compatissant envers son prochain. *Un conte de Noël* présente un personnage central, Mr. Scrooge incarné par Alain St-Pierre, un personnage froid, avare et dédaigneux. Tour à tour, trois fantômes apparaîtront pour chambouler son éthique et son sens commun.

Du théâtre amateur à L'Islet! On ne peut que s'en réjouir. Même avec des moyens modestes, la troupe a pu rendre cette adaptation tout à fait convenable et captivante puisque 350 spectateurs ont comblé la salle pour les quatre représentations. Le seul bémol : l'accoustique de la salle des Chevaliers de Colomb toujours aussi déplorable. À cela s'ajoute une lacune commune à toute la troupe : la faiblesse technique des voix. Au théâtre, les comédiennes et comédiens doivent portée la voix vers le public. Pour une prochaine fois, quelques techniques de respiration et d'accentuation de la portée de voix auraient un effet bénéfique dans l'auditoire peu importe la salle de représentation.

Enfin, la mise en commun de temps pour cette passion théâtrale pourrait-elle bé-

*Le son et l'éclairage étaient assurés par Marius Caron et Jocelyn Ouellet.
Photo : Guy Laprise.*



néficier d'aide financière de notre politique culturelle municipale afin de permettre d'exporter la troupe pour deux représentations, l'une à Saint-Jean-Port-Joli et l'autre à Saint-Pamphile? Quelques centaines de dollars pour le transport et la restauration de la troupe prouveraient sans nul doute que le soutien à la culture locale est un fait et non un vœux.

Comme il est de tradition au théâtre : je dis merde et bravo!

Guy Laprise

Annonces classées

MARCEL COULOMBE
ARTISTE PEINTRE

Visite de mon atelier, les vendredis, samedis et dimanches, entre 13 h et 15 h,
au 394, ch. des Pionniers O. L'Islet (132 Ouest)
Cellulaire : 418-607-1555

Toiles en concession chez : *Le Gentleman (barbière)*, à Montmagny (en face de Buro-Plus) et le *Gîte La Mer Veille* à St-Jean-Port-Joli.

COUTURIÈRE
Carmen Fournier

Réparation de tous genres.
1-267, boulevard Nilus-Leclerc, L'Islet
Tél. : 418-607-0593

PRIÈRE EFFICACE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, Vierge fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma Mère. Ô Sainte Marie mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et faites-la publier. Une faveur sera obtenue conforme à la volonté de Dieu. J.A.G.

Vous voulez publier VOTRE annonce classée?

Seulement, 7,50 \$ (plus taxes)

Communiquez avec Le Hublot : 418-247-3333
clochers@globetrotter.net

- * assurance vie
- * assurance salaire
- * assurances collectives
- * fonds mutuels
- * assurance - voyage
- * rentes viagères
- * REER - FERR
- * Régimes épargnes-études
- * Planification financière



MARIE TURMEL

B.Sc. Act., AVA

- * Conseillère en sécurité financière
- * Représentante en épargnes collectives
- * PLANIFICATEUR FINANCIER

105, 1^{re} Rue La Pocatière
Téléphone : 418-856-1144
Télécopieur : 418-856-6302
1-888-456-1144
Courriel :
marie.turmel@sfl.qc.ca





Les ALARMES 197, 3^e Av., L'Islet
418 247-7003

Clément Pelletier 1 800 563-7003
INC.

Résidentiel - Commercial - Industriel
Contrôle d'accès - Connexion à distance
Vol - Feu - Intrusion - Panne électrique - Dégât d'eau

Partez l'esprit en paix!



Bibliothèque Lamartine

Nouveautés

Adulte

Le remords de Dominique Lavallée – tome 1 de *Pour toi Abby*

En 1832, après le viol de sa petite sœur Abby pourtant placée sous sa surveillance, Eva O'Hara, 15 ans, est rongée par le remord. Voyant une solution pour soulager la misère de sa famille, elle quitte son Irlande natale pour l'Amérique, où tous les espoirs de rédemption et d'une vie meilleure sont permis.

Une vie bien fragile de Michel Langlois – tome 1 de *Le temps de la dire*

1880. Drummond. Aimé Courchesne gagne sa vie en faisant traverser la rivière St-François à tous ceux qui veulent se rendre dans les cantons voisins. Mais

son gagne-pain et le futur de sa famille sont en danger, car la ville a dans ses plans de construire un pont reliant les deux rives.

L'habitude des bêtes de Lise Tremblay

Les loups sont revenus. Dans l'immense réserve faunique, on a trouvé des carcasses d'orignaux à moitié dévorées. On commence même à les apercevoir dans les cours et les jardins des humains qui vivent aux alentours. Certains croient que c'est une bonne chose, signe qu'il y a abondance de gibier. D'autres ont peur, se sentant menacés. Une frontière invisible se dessine alors entre les gens, ceux qui sont pour la chasse aux loups et ceux qui sont contre, divisant les familles et réveillant de vieilles guerres.

Le jour d'avant de Soj Chanlandon

« Venge-nous de la mine », avait écrit mon père. Ses derniers mots. Et je le lui

ai promis, poings levés au ciel après sa disparition brutale. J'allais venger mon frère, mort en ouvrier. Venger ma mère, esseulée à jamais. J'allais punir les Houillères, et tous ces salauds qui n'avaient jamais payé pour leurs crimes.

- **Le jour où les lions mangeront de la salade verte** - Raphaëlle Giordano
- **C'est le cœur qui lâche en dernier** - Margaret Atwood
- **Le temps des confessions** - T.1 de *Les paroissiens de Champs-de-Grâce* - Carole Auger-Richard
- **L'innocence** - T.1 de *Les saisons de l'espérance* - Richard Gougeon
- **Notre petit secret** - Roz Nay
- **Routes secondaires** - Andrée A. Michaud
- **La louve aux abois** - Daniel Lessard
- **Sharko** - Franck Thilliez

Jeune

Le pacte d'Emma - Nine Gorman

Je pensais qu'en me lançant dans ce pacte je risquais seulement ma vie, mais c'est ma raison qui est en train de s'évaporer. Je l'ai embrassé, mais ce n'est pas ce qui est le plus déraisonnable. Ce qui l'est, c'est que j'ai aimé ça.

Toute la beauté du monde n'a pas disparu - Danielle Younge-Ullman

Ingrid ne comprend pas ce qu'elle fait dans ce trek au beau milieu de la nature sauvage. Comment sa mère adorée a-t-elle pu lui imposer cette épreuve? Jusqu'où lui faudra-t-il repousser ses limites? En pleine tourmente, Ingrid nous fait vivre l'aventure à laquelle rien ne l'a préparée.

13 000 ans et des poussières - Camille Bouchard

Maman a demandé l'aide médicale à mourir. Je ne comprends pas bien. L'aide médicale, c'est pour guérir, non? Elle me répond que l'aide médicale, c'est surtout pour ne pas souffrir, retrouver dans la vie, un minimum de plaisir à être là.

- **La belle sauvage** - Philip Pullman
- **Wonder** - R.J. Palacio

Suite à la page suivante...

Eric Giasson, prop.

181, 3^e Avenue, L'Islet (Québec) G0R 2C0 | 418 241-6410 | www.cuisineeg.com | eric@cuisineeg.com

CUISINE ET SALLE DE BAIN | UNITÉ DE RANGEMENT | FABRICATION | RÉNOVATION | INSTALLATION
POSE DE COMPTOIR | SUR MESURE | ARMOIRES | SERVICE DE PLAN | VENTE DE MATÉRIAUX ET QUINCAILLERIE

DEUX ÉTUDES SOUS UN MÊME TOIT

Immobilier Testament Mandat d'inaptitude Succession Homologation de mandat et curatelle	<p>Me Pierrette Couillard, NOTAIRE pcouilla@notarius.net Mariage civil, médiation familiale, convention de conjoints de fait</p>
	<p>Me Olivier Pelletier, NOTAIRE olivierpelletier@notarius.net Services aux entreprises, incorporation, réorganisation</p>

259, boul. Nilus-Leclerc, L'Islet G0R 2C0
Tél. 418 247-7170
Télé. 418 247-7325

- **Sauve qui peut!** - Journal d'un dégonflé – tome 12
- **L'art du déguisement** - Princesse Simone – tome 1
- **La maison abandonnée** - Joel A. Sutherland
- **Championne à la cour du tsar** - Téra Stilton – tome 21
- **Mais où il est, ce dragon?** - Richard Petit, mini-toon

Bande dessinée

- Apparition - Rock Soul tome 1
- Un peu fêlés - Givrés! Tome 2
- Les sorcières de Chaosah - Pepper et Carrot tome 2
- Conte de deux minutes - Super Chien tome 3
- Fragments d'été - Witch Saison 2 tome 6
- Game on! - Victor et Igor tome 3

Pour les tout-petits

- L'étonnant monsieur Glouton
- Les Pyjamasques et Energuman
- Ma petite étoile
- Les colères de Simon
- La légende de l'oiseau arc-en-ciel
- Les P'tites Poules et la famille malpoulie.

Pour les curieux

- À pas de louve
- Nos amis les chiots
- Pour tout savoir : Quand les océans sont-ils apparus?

Nouveautés DVD

- Pénélope
- Les Razmoket à l'état sauvage
- Opération Noisettes 2

Je n'ai jamais eu de chagrin qu'une heure de lecture n'ait dissipé.

Montesquieu

Artiste, écrivain, Philosophe (1689 - 1755)

Bonne Lecture!

Guylaine Bourassa



Heure du conte

Titre du livre : Dragon Loup.
Lieu : Bibliothèque Lamartine
Date : Le 18 février 2018,
de 10 h à 11 h
Clientèle : ouvert à tous.

Bibliothèque Jean-Paul Bourque

Bibliothèque Amie des tout-petits

On sait maintenant qu'un enfant en contact avec les livres dès le bas âge possède de meilleures chances de réussite scolaire. Le livre, qui est d'abord source d'amusement et de plaisir, devient un outil idéal pour l'aider, par exemple, à développer le langage et sa capacité d'attention.

Dans cet esprit, la bibliothèque, à la suggestion de l'organisme *Apprendre autrement*, a aménagé un coin lecture pour les petits et met à leur disposition une belle collection de livres spécialement adaptés à leur âge. L'invitation est lancée aux parents et aux grands-parents d'amener leurs enfants et leurs petits-enfants à la découverte de la bibliothèque et du monde merveilleux des livres.



Suite à la page suivante...



De la Durantaye et Fils
Depuis quatre générations

CAP-SAINT-IGNACE 246-5337
L'ISLET 247-5571 / 247-5733
SAINT-JEAN-PORT-JOLI 598-3093

Et paroisses environnantes
Sans frais: 1-877-598-3093

Pour une approche humaine.
Pour un personnel à l'écoute de vos besoins dans le respect et la discrétion.
Services funéraires professionnels et préarrangements.



Benoît
De la Durantaye
Propriétaire
Thanatologue
diplômé



David Côté
Thanatologue
diplômé



Bernard
De la Durantaye
Propriétaire

Une présence... rassurante!



C. Lauois et Fils
Filiale de De la Durantaye et Fils inc.

18, rue du Foyer Sud, Saint-Pamphile
et paroisses environnantes
Tél.: 356-3822 • Sans frais: 1-888-430-3822

Les bibliothèques (suite)

Exposition d'aquarelles

À partir du 4 février, il y aura exposition d'aquarelles dans les locaux de la bibliothèque.

Tous et toutes sont invités à venir admirer le travail d'Alain Canuel, Claire Boileau, France Ouellet, Jacques Pelletier, Marie Walsh, Rita Laberge et Suzanne Gagnon.

Claire Lacombe



Maison de la Famille

Opération paniers de Noël, une réussite!

Encore une fois cette année, la *Maison de la Famille de la MRC de L'Islet* a permis à plusieurs familles de bien se nourrir durant la période des Fêtes. Ce sont 130 adultes et 56 enfants provenant des sept villages du sud de la MRC qui ont pu profiter de ces paniers bien garnis. Cette année, en plus des denrées fraîches et non périssables, les enfants ont pu recevoir de beaux jouets neufs, gracieuseté de la compagnie *Import Dragons* de Boisbriand qui nous a offert pour près de 4 000 \$ en jouets de toutes sortes. La journée de livraisons et de cueillettes s'est bien déroulée, le soleil était de la partie en plus des nombreux bénévoles qui ont travaillé très fort pour que tout soit parfait!

C'est vraiment beaucoup de travail de traiter les demandes, de commander les denrées fraîches, de contacter des commanditaires et donateurs potentiels, de ramasser des boîtes de carton solides et en quantité suffisante, de recevoir et trier toutes les denrées et de les séparer par famille, de la plus grosse à la plus petite, sans compter toutes les autres tâches reliées à l'opération qui s'étale sur plusieurs mois. Il faut vraiment y avoir participé pour comprendre l'ampleur du travail qu'une activité comme celle-là exige.

La *Maison de la Famille* tient donc à remercier tous les bénévoles, les employés, les donateurs, les partenaires et autres collaborateurs qui méritent tous une part de ce succès. MERCI et à l'an prochain!

Isabelle Bourgault, directrice



Photo : Maison de la Famille.

REMBOURRAGE

BÉLANGER Enr.

Tél. : (418) 598-3933

Résidentiel et commercial
Vente de tissus et fournitures



66, rue de l'Ermitage SAINT-JEAN-PORT-JOLI G0R 3G0 P.Q.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
REMORQUAGE
SERVICE DE DEPANNAGE 24 H
TRANSPORT
RÉCUPÉRATION FER ET MÉTAUX

JACQUES MORNEAU AUTOMOBILES INC

874, Côte St-Aubert

Saint-Jean-Port-Joli, Qc G0R 3G0

Courriel: morneauauto@videotron.ca

Tél.:(418)598-7743

Fax:(418)598-7763

Dominique Morneau



Construction
Langis Normand
Inc.

Entrepreneur général
Commercial, résidentiel, agricole

COMPlice DE VOS
projets

René Cloutier

238, des Pionniers Ouest

L'Islet, QC, G0R 2B0

Tél.: 418 247-7606

Télex.: 418 247-7005

Cell.: 418 241-8942

lanorme8@videotron.ca

R.B.Q.: 1277-851044

-DÉMÉNAGEMENT
-ENTREPOSAGE
-TRANSPORT
SPECIALISÉ

B
BO. MONT
Expert

Conscient de vos besoins

482, boul. Taché Est, Montmagny, QC G5V 1E2

418 248-9353 | 1 866 448-9353

www.bomontexpert.com



Troubles de santé mentale et dépendances

Il est reconnu que les personnes qui ont un trouble de santé mentale ont plus de risque de souffrir de dépendance à l'alcool et/ou aux drogues, tout comme les personnes dépendantes à l'alcool et/ou aux drogues risquent davantage d'avoir un trouble de santé mentale. Lorsqu'une personne a ces deux types de problématique, on dit qu'elle souffre de troubles concomitants. Les troubles concomitants sont-ils courants?

- 30 % des personnes ayant un trouble de santé mentale auront un trouble lié à l'abus d'alcool et d'autres drogues;
- 37 % des personnes ayant un trouble lié à l'abus d'alcool auront un trouble de santé mentale;
- 53 % des personnes ayant un trouble lié à l'abus de drogues auront un trouble de santé mentale.

L'oeuf ou la poule?

Qu'est-ce qui survient en premier : le problème de santé mentale ou la dépendance à l'alcool et/ou aux drogues? C'est difficile à dire. Cependant, nous devons les considérer comme des problèmes indépendants qui interagissent entre eux.

De quelles façons les problèmes interagissent entre eux?

- la dépendance à l'alcool et/ou aux drogues peut aggraver les problèmes de santé mentale;
- la dépendance à l'alcool et/ou aux drogues peut imiter ou masquer les symptômes des problèmes de santé mentale;
- certaines personnes consomment de l'alcool ou d'autres drogues pour « soulager » ou oublier les symptômes de problèmes de santé mentale;
- l'alcool et les autres drogues peuvent réduire l'efficacité des

médicaments que prennent les personnes ayant des problèmes de santé mentale.

Que se passe-t-il lorsqu'un être cher est aux prises avec des troubles concomitants?

Les membres de la famille peuvent éprouver de la culpabilité, de la honte, du chagrin, de l'angoisse ou un sentiment de vide. Ils doivent accepter de changer leurs attentes à l'endroit de leur proche. Cela dit, les familles peuvent jouer un rôle important dans le rétablissement. Pour ce faire, elles devront apprendre à :

- communiquer de façon efficace;
- offrir leur soutien lorsque cela est réaliste et nécessaire;
- savoir quand prendre leurs distances;
- prendre soin d'elles-mêmes.

Il peut être difficile de convaincre un membre de votre famille qu'il a besoin d'aide. Il se peut que cette personne n'arrive pas à comprendre comment un traitement pourrait l'aider. Tenter de le convaincre de se faire traiter s'avère parfois inutile et la confrontation ne mène à rien. Si vous soutenez un proche souffrant de troubles concomitants, sachez que les intervenantes de *L'Ancre* sont formées pour vous guider. Cette aide est gratuite, confidentielle et sans jugement. Contactez-nous : 418 248-0068 ou www.lancre.org.

Laurie Sirois, intervenante à *L'Ancre*

LES ENTREPRISES
Jos G Deschênes
à votre service depuis 1920

Gravier
Excavation
Terrassement
Déneigement
Installation septique

RBQ: 2202-9060-79 384, des Pionniers Est, L'Islet G0R 2B0

418 247-5129

BIONEST
BIO-PROTECTO-COATINGS

DANIEL COULOMBE
CONSTRUCTION INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

- Construction
- Rénovation
- Commercial
- Résidentiel

334, rue Principale, St-Cyrille (Québec) G0R 2W0
Tél. : (418) 247-7928 – Fax : (418) 247-7721
RBQ : 2972-7625-40

DANIEL
COULOMBE



On s'occupe de votre maison

- Nettoyage d'échangeur d'air
- Nettoyage de tapis à sec (séchage 1 heure)
- Nettoyage de meubles
- Nettoyage de carpettes de laine
- Grand ménage de murs et plafonds
- Décapage et cirage de planchers
- Nettoyage de céramique
- Neutralisation d'odeurs (urine)

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

Daniel Lévesque **Nouveau Tél. : 418-714-6950**

L'OTJ de St-Cyrille présente les Soirées de films Chasse et Pêche 2018

Pour une 18^e année consécutive, la tournée provinciale de films *Chasse et Pêche* s'arrêtera au Centre des loisirs de Saint-Cyrille. Deux représentations seront à l'affiche, le vendredi et le samedi 9 et 10 mars 2018, à 19 h.

De nombreux prix de présence totalisant plus de 15 000 \$, dont 2 voyages de pêche au *Domaine Orégnac* seront distribués pendant ces soirées et, au rez-de-chaussée du Centre des loisirs, de nombreux exposants vous feront connaître leurs produits et services.

L'animation sera assurée par Norman Byrns et Daniel Gilbert. Selon TFCP, l'édition 2018 sera la meilleure des 20 dernières années et on vous présentera des photos à faire rêver tout chasseur et pêcheur.

Les billets sont présentement en vente dans les commerces suivants au coût de 25 \$ en pré-vente. Ne tardez pas à vous procurer vos billets pour l'une ou l'autre des représentations (quelques billets encore disponibles pour le 10 mars au 418-247-3639). Dans le secteur de Montmagny, vous pouvez en obtenir au *Dépanneur 7 jours* et chez *L. Bouffard Sport*. Des billets sont aussi disponibles à la *Quincaillerie Jos Proulx* de L'Islet, chez *Alimentation St-Pierre* de Saint-Aubert, chez *Alimentation Blanchet* de Saint-Marcel ainsi qu'au Garage



Les guides : Jason Tremblay-Morneau et Sylvain Morin en compagnie de Daniel Gilbert et d'un groupe de chasseurs.
Photo : TFCP Productions.



Suite à la page suivante...



GARAGE C. & F. CARON

- Pneus
- Traitement antirouille
- Alignement
- Air climatisé
- Vérification
- Remorquage
- Mécanique générale
- Spécialité : Tuyau d'échappement sur mesure



Merci de votre
encouragement



Visitez-nous
sur notre site Internet :
garagecfcaron.com

Bonne
St-Valentin
à tous!

51, Rang 2 Est, Saint-Jean-Port-Joli

Tél.: 418-598-6955

Germain Mercier, au Panier du Coin et au Salon de coiffure Chantale Thibault de Saint-Cyrille. Le billet donne droit au tirage final : un voyage de chasse en Afrique pour deux personnes de Princecraft, cinq embarcations avec moteurs Mercury et remorques, un VTT 2018 et un voyage de chasse dans l'ouest Canadien de *Western Trophy Outfitters*.

Pour plus d'informations : 418-247-3639, 418-234-4609 et 418-234-0617.

Serge Guimond



Filles d'Isabelle

La réunion mensuelle des Filles d'Isabelle Notre-Dame de Bonsecours aura lieu le 6 février 2018, à 13 h 30, au *Centre Social* de L'Islet.

Au programme

- Fête de la Saint-Valentin.
- Activité pour le respect de la Vie.
- Réunion des vérificatrices à 12 h 30.
- 4^e tirage de la loterie.

Rachel Bard, rédactrice

Déjeuner amical des aînés

Le prochain déjeuner amical pour les aînés aura lieu le mercredi 21 février 2018, à 9 h, au *Restaurant L'Éveil* de L'Islet.

Pour information

Fernande Jean, 418-247-5939



Club de marche Pas à Pas de L'Islet

Les activités du *Club de marche Pas à Pas de L'Islet* vont bon train. Les responsables invitent tous les amateurs de marche de tous âges à venir se joindre à eux. Voici les prochaines dates et points de rencontre du club pour le mois de février 2018.

Les sorties ont lieu tous les mardis, de 19 h à 20 h.

- 6 février :** Église Notre-Dame de Bonsecours (L'Islet-sur-Mer)
13 février : Hôtel de ville (284, boul. Nilus-Leclerc)
20 février : Église Saint-Eugène
27 février : Caisse Desjardins du Nord de L'Islet (339, boulevard Nilus-Leclerc)

Bienvenue à tous!

Pour information :

- Lucille Morin, 418-247-7107
- Pauline Pelletier, 418-247-5360



Carrossier ProColor
Service expert à toute épreuve
Léo, Katy et Michael Langlois
Propriétaires
cdgl@cgocable.ca
T. 418 246.5853
F. 418 246.1330
278, Chemin Vincelotte
Cap-St-Ignace (Québec)
GOR 1H0

Centre de débosselage G. L. Inc.
Duro Vitres d'Autos G. & L. Langlois enr.
carrossierprocolor.com

Centre
Multiservices 2C inc.

• LOCATION D'OUTILLAGE
• ATELIER DE RÉPARATION (TOUTE MARQUE)
- MOTO
- VTT
- MOTONEIGE
• LUBRIFIANTS
PÉTRO-CANADA - SHELL - SINTO

STIHL
Cub Cadet

SAINT-JEAN-PORT-JOLI
51, 2^e rang Est
(Québec) G0R 3G0
Jonathan Chouinard
Tél.: 418 598-3047
Fax.: 418 598-9357
centremultiservices@hotmail.com

Joyeuse
St-Valentin
à tous!

Février 2018

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
<p align="center">Exposition d'aquarelles à la Bibliothèque Jean-Paul Bourque à partir du 4 février 2018</p> <hr/> <p align="center">Campagne provinciale de sécurité de la <i>Fédération des Transporteurs par Autobus</i> du 29 janvier au 9 février 2018.</p>				<p>1 Brunch-causerie (LJ, 9h30)</p>	<p>2 La Chandeler Comité <i>Les Veilleuses</i> (LJ, 9h30) Activités récréatives (SH, 13h30) Cadets (ESBP, 18h45) Soirée info. mixte futurs candidats Chev. Colomb (CS, 19h) Bingo (CR, 19h30) Vendredi dansant (CSA, 20h)</p>	<p>3 La journée m'enchante Raquette et ski de fond au clair de lune (CSA, 19h) Cinéma... Tadoussac (CGO, 19h30) Soirée Âge d'Or Ste-Perpétue (Salle de l'Âge d'Or, 20h)</p>
<p>4</p>	<p>5 Atelier artistique <i>Les Folies culturelles</i> (LJ, 13h30) Conseil municipal (HV, 19h30)</p>	<p>6 Filles d'Isabelle (CS, 13h30) Groupe d'entraide <i>Les Dames de coeur</i> (LJ, 13h30)</p>	<p>7 Cuisine collective, Groupe 1 (LJ, 9h) Vie active (CS, 13h30) Groupe d'entraide <i>Les Dames de coeur</i> (LJ, 17h30) Cinéma... <i>Tadoussac</i> (CGO, 19h30)</p>	<p>8 Clinique de sang Héma-Québec (CS, 13h30 à 20h) Cinéma... <i>Tadoussac</i> (CGO, 19h30)</p>	<p>9 Activités récréatives (SH, 13h30) Cadets (ESBP, 18h45) Bingo (CR, 19h30) Gestion de la colère en communication bienveillante (LJ, 9h à 16h) Vendredi dansant (CSA, 20h)</p>	<p>10 Expédition polaire (MMQ, 8h) Cinéma... <i>Junior majeur</i> (parc Trois- Bérêts, 19h)</p>
<p>11 Expédition polaire (MMQ, 9h) Parade des berlots (départ à 9h15) Crie des âmes (Église LSM, après la messe de 10h) Défi Isabelle Dubé (CSA, 10h)</p>	<p>12 Atelier artistique <i>Les Folies culturelles</i> (LJ, 13h30)</p>	<p>13 Chev. Colomb (Ex. : 18h45, Gén. : 19h30) Groupe d'entraide <i>Les Dames de coeur</i> Groupe 2 (LJ, 13h30) Journal créatif (LJ, 17h30)</p>	<p>14  Bonne St-Valentin! Cuisine collective Groupe 2 (LJ, 9h) Fermières LSM (SH, 13h30) Vie active (CS, 13h30) Groupe d'entraide <i>Les Dames de coeur</i> (Mgy) Cinéma... <i>Junior majeur</i> (CGO, 19h45)</p>	<p>15 Cuisine collective Groupe 2 (LJ, 9h)</p>	<p>16 Tombée textes et publicités <i>Le Hublot</i> Activités récréatives (SH, 13h30) Ciné-discussion <i>9, le film</i> (LJ, 13h30) Cadets (ESBP, 18h45) Bingo (CR, 19h30) Parade motoneige et VTT (CSA, 20h) Vendredi dansant (CSA, 20h)</p>	<p>17 Expédition polaire (MMQ, 13h) Cinéma... <i>Nous sommes les autres</i> (CGO, 19h30)</p>
<p>18 Heure du conte (BL, 10h) Expédition polaire (MMQ, 13h)</p>	<p>19 Atelier artistique <i>Les Folies culturelles</i> (LJ, 13h30)</p>	<p>20 Groupe d'entraide <i>Les Dames de coeur</i> Groupe 1 (LJ, 13h30) Fermières VL (HV, 19h30)</p>	<p>21 Cuisine collective Groupe 3 (LJ, 9h) Correction <i>Le Hublot</i> (BLH, 13h) Vie active (CS, 13h30) Groupe d'entraide <i>Les Dames de coeur</i> (LJ, 17h30) Cinéma... <i>Nous sommes les autres</i> (CGO, 19h30)</p>	<p>22 Cuisine collective Groupe 3 (LJ, 9h) Cinéma... <i>Nous sommes les autres</i> (CGO, 19h30)</p>	<p>23 Activités récréatives (SH, 13h30) Atelier <i>Mieux comprendre le stress</i> (LJ, 13h30) Disco sur glace (CRBB, 18h30) Vernissage (CGO, 17h) Cadets (ESBP, 18h45) Bingo (CR, 19h30) Vendredi dansant (CSA, 20h)</p>	<p>24</p>
<p>25 Brunch familial Chev. Colomb (CS, 8h à midi) Souper Âge d'Or Ste-Perpétue (Salle de l'Âge d'Or, 16h)</p>	<p>26 Atelier artistique <i>Les Folies culturelles</i> (LJ, 13h30)</p>	<p>27 Groupe d'entraide <i>Les Dames de coeur</i> Groupe 2 (LJ, 13h30) Journal Créatif (LJ, 17h30)</p>	<p>28 Assemblage <i>Le Hublot</i> (SH, 10h et 13h) Vie active (CS, 13h30) Groupe d'entraide <i>Les Dames de coeur</i> (Mgy, 13h30)</p>	<p>1^{er} mars Parution <i>Le Hublot</i></p>	<p align="center">Horaires des bibliothèques</p> <p>Secteur L'Islet-sur-Mer : Tél. : 418-247-7576 dimanche : 10h à 11h; mardi : 18h30 à 20h; jeudi : 18h30 à 20h. Internet aux heures d'ouverture.</p> <p>Secteur Ville de L'Islet : Tél. : 418-247-5345 mercredi : 13h30 à 14h30 et 18h30 à 19h30 Internet sur réservation</p> <p>Secteur Saint-Eugène : Tél. : 418-247-5052 dimanche : 10h à 11h30; mardi : 18h30 à 20h; jeudi : 18h30 à 20h. Internet aux heures d'ouvert.</p>	

BJPB : Bibliothèque Jean-Paul Bourque
BL : Bibliothèque Lamartine
BLH : Bureau du journal Le Hublot
(16, des Pionniers Est, L'Islet)
BLL : Bibliothèque Léon-Laberge
CACLI : Corporation des arts et de la
culture de L'Islet
CGO : Centre socioculturel Gérard-Ouellet

CL : Centre des loisirs de L'Islet-sur-Mer
CML : Centre Multidisciplinaire
CM : Salle Chanoine Martel
CR : Centre Rousseau
CRBB : Centre récréatif Bertrand-
Bernier
CS : Centre social des Chevaliers de
Colomb

CSA : Club Sportif les Appalaches
EM : Entraide au Masculin
ESBP : École secondaire Bon-Pasteur
HV : Hôtel de ville L'Islet
LJ : Centre-Femmes La Jardilec
MCDP : Maison communaut. des Pionniers
MCJ : Maison communautaire Joly
MDJ : Maison des Jeunes

MMQ : Musée maritime du Québec
MMV : Musée de la mémoire vivante
PN : Parc Nautique Saint-Jean-Port-Joli
PLC : Parc Les Cabrioles
PHS : Parc Havre du Souvenir
RCM : Radio communautaire
SH : Salle des Habitants de L'Islet
SM : Salle municipale Saint-Eugène

